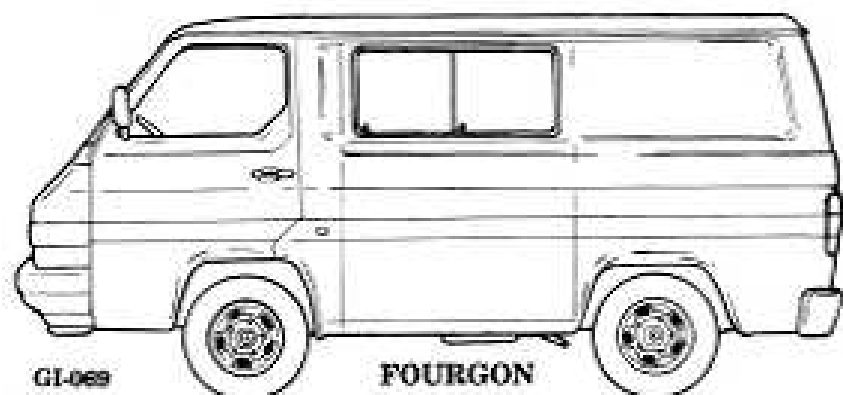


NISSAN TRADE 2.8



UTILISATION ET ENTRETIEN

Cher Acheteur d'un Véhicule NISSAN



GI-069

FOURGON

Avant tout, nous vous remercions de faire confiance à un véhicule de notre marque. Nous sommes sûrs que vous avez bien choisi.

Le présent Livret d'Utilisation contient toute l'information nécessaire pour connaître en détail toutes les performances que votre véhicule peut vous offrir. Vous y trouverez ainsi des recommandations de conduite, qui, nous n'en doutons pas, vous seront d'une grande utilité. C'est pourquoi nous vous conseillons de le lire attentivement et de l'avoir toujours dans la boîte à gants de votre voiture.

Votre Concessionnaire a effectué un contrôle détaillé avant livraison et vérifié que votre véhicule soit en parfait état d'utilisation.

Enfin, nous devons insister particulièrement sur l'importance de vous adresser à votre Concessionnaire chaque fois que votre véhicule aura besoin d'une attention quelconque, soit des opérations d'entretien régulier, soit des réparations, etc., car celui-là est le plus qualifié pour réaliser ces travaux, étant donné qu'il dispose du personnel spécialisé et de l'équipement nécessaire pour les effectuer.



GI-048

CHÂSSIS CABINE

Toute l'information contenue dans ce livret est celle in vigueur à la date de la mise sous presse. Nissan Motor Ibérica se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les spécifications et l'équipement de ses véhicules.

EDITE PAR LA
DIRECTION DE L'ASSISTANCE
TECHNIQUE

Droits réservés

Interdites la traduction, l'adaptation et
la reproduction, même partielles, de cette
publication sans autorisation écrite de
Nissan Motor Iberica.

NISSAN MOTOR IBERICA, S.A.
Barcelona, Espagne



Sommaire

<i>Avant de conduire votre NISSAN</i>	<i>1-1</i>
<i>Instruments et Commandes</i>	<i>2-1</i>
<i>Mise en route et Utilisation</i>	<i>3-1</i>
<i>En cas d'urgence</i>	<i>4-1</i>
<i>Guide d'Entretien Périodique</i>	<i>5-1</i>
<i>Ce que vous pouvez faire vous-même</i>	<i>6-1</i>
<i>Spécifications</i>	<i>7-1</i>
<i>Renseignements pour la Station-Service</i> ...	<i>8-1</i>



Avant de conduire votre NISSAN

RODAGE

Lors de la période de rodage (premiers 1.600 km), respecter soigneusement les conseils suivants. De cette façon, le rendement, l'économie et la durée de votre nouveau véhicule augmenteront notablement.

- Ne pas conduire à des vitesses élevées sans avoir chauffé le moteur.
- Ne pas dépasser la limite de vitesse pendant la période de rodage.
- Ne pas maintenir longtemps le moteur au ralenti ou à un nombre élevé de tours maximum.
- Eviter des accélérations, des démarrages brusques et des coups de freins superflus.
- Eviter de conduire à la vitesse maximale en roulant avec le même rapport.

CONTROLES DE SECURITE

AVANT D'ENTRER DANS LE VEHICULE

- Vérifier si les vitres, les rétroviseurs et les phares sont propres.
- Vérifier visuellement l'état des pneumatiques. Vérifier aussi leur pression de gonflage.
- Vérifier s'il n'y a aucun objet obstruant la sortie de votre véhicule.

DANS LE VEHICULE

- Régler les sièges et les appuie-têtes.
 - Régler les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
 - Vérifier le fonctionnement des feux extérieurs et de l'éclairage du tableau de bord, ainsi que celui des interrupteurs et de l'avertisseur.
 - Boucler correctement les ceintures de sécurité.
 - Vérifier le fonctionnement des lampes témoins du tableau de bord, la clé de contact étant située dans les positions 1ère., 2ème. et 3ème. Voir page 2-3.
-
- Lors du remplacement des ampoules, des fusibles, de l'allume-cigarres, etc., vérifier la tension du véhicule.
 - Les niveaux de l'huile moteur, du liquide de refroidissement et des liquides de freins, d'embrayage et du lave-glaces, doivent être vérifiés fréquemment ou lorsqu'on remplit le réservoir à combustible. Pour effectuer ces contrôles, voir le paragraphe "CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE VOUS-MEME", page 6-1.

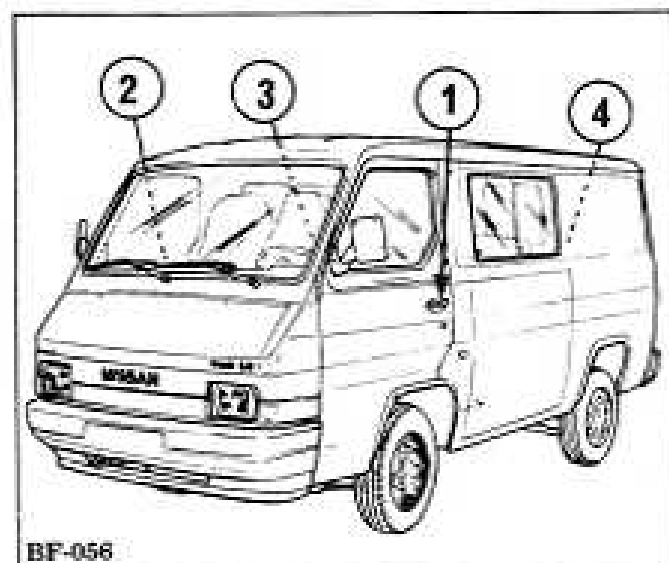
Limite de vitesse pendant la période de rodage

km/h

MOTEUR	BOITE DE VITESSES	POSITION DU LEVIER DE VITESSES				
		1ère.	2ème.	3ème.	4ème.	5ème.
A4.28-II	M5-25A	17	29	47	71	92

CLE ET SERRURES

CLE



Le véhicule est livré avec deux clés correspondant aux points suivants:

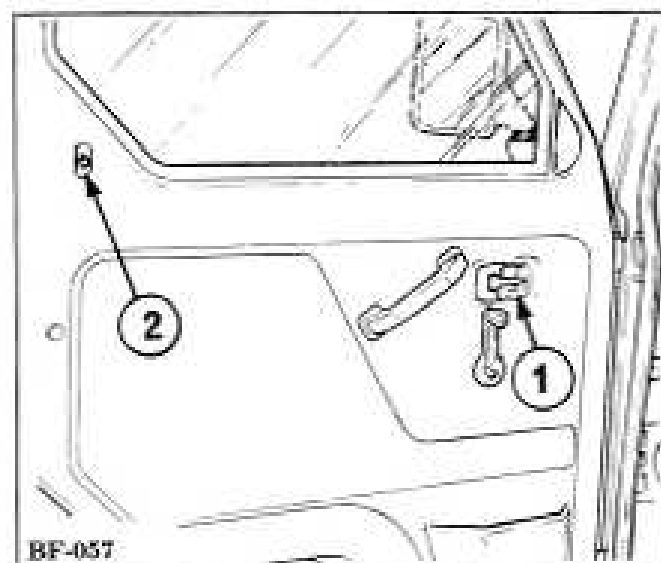
- Clé de contact.
- Clé pour les portes du véhicule et le bouchon de remplissage de combustible.

NOTA: Noter les numéros des clés afin que le concessionnaire puisse vous les fournir de nouveau en cas de perte.

SERRURES

- 1 — Porte du chauffeur.
- 2 — Porte du passager.
- 3 — Porte latérale coulissante.
- 4 — Porte arrière.

Porte du chauffeur

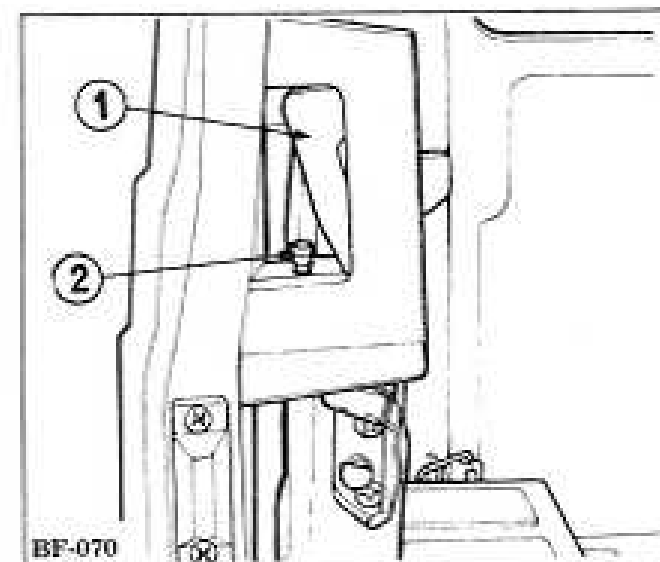


Pour ouvrir la porte de l'extérieur, appuyer sur la gachette de la poignée.

Pour ouvrir la porte de l'intérieur du véhicule, tirer la poignée (1). Si le système de sécurité (2) est mis, il sera libéré en tirant cette poignée.

NOTA: Pour la porte du passager, procéder de la même façon que pour celle du chauffeur.

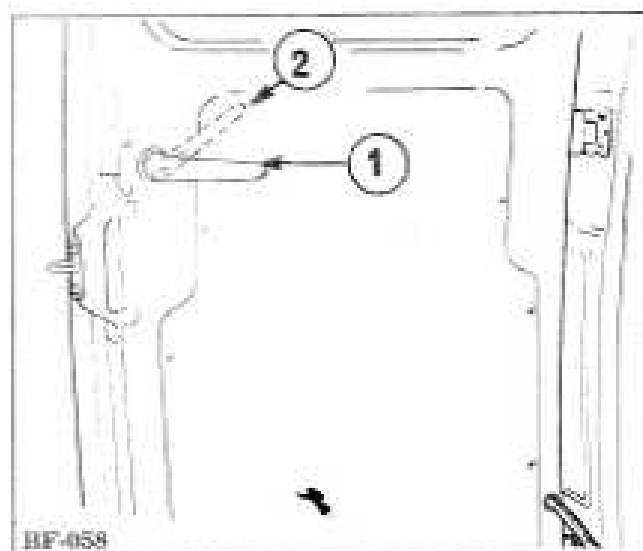
Porte latérale coulissante



Pour ouvrir la porte de l'extérieur, appuyer sur la gachette de la poignée et tirer celle-ci.

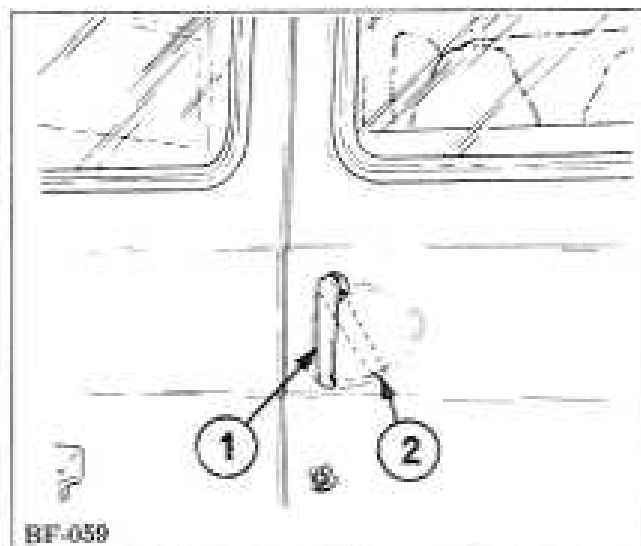
Pour la fermer ou l'ouvrir de l'intérieur, appuyer sur la gachette (1) afin de libérer le système de sécurité (2) et la déplacer dans le sens désiré.

Porte arrière à double battant



Sur la partie intérieure du battant gauche, il existe une manette à deux positions:

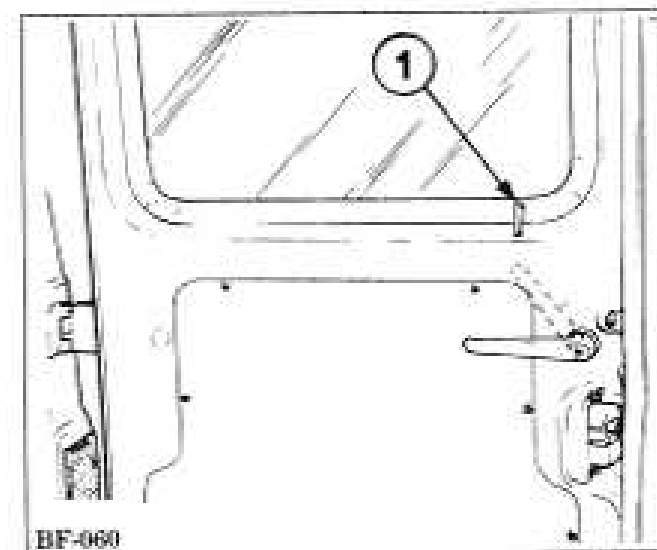
- 1 — Fermée
- 2 — Ouverte



Le battant droit, en plus de la serrure, incorpore une poignée extérieure à deux positions:

- 1 — Fermée
- 2 — Ouverte

Dans la position (1), la porte peut être fermée à clé.

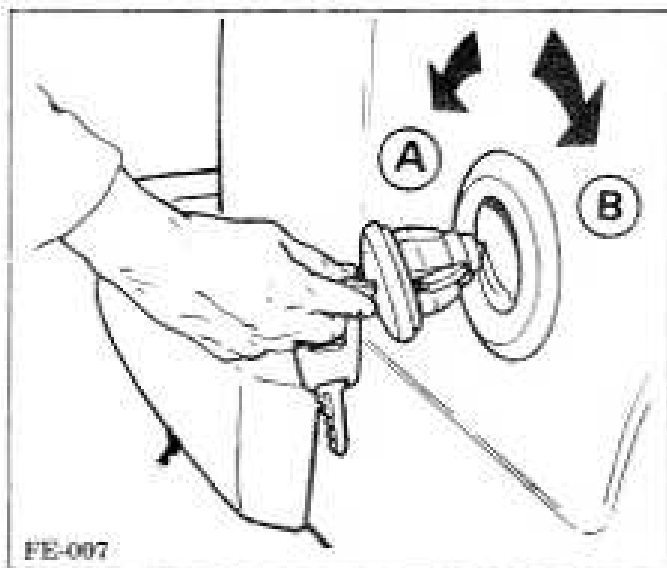


La porte arrière peut être fermée de l'extérieur en appuyant au préalable sur le système de sécurité.

IMPORTANT:

Veiller à ne pas oublier les clés à l'intérieur du véhicule.

BOUCHON DE REPLISAGE DE COMBUSTIBLE

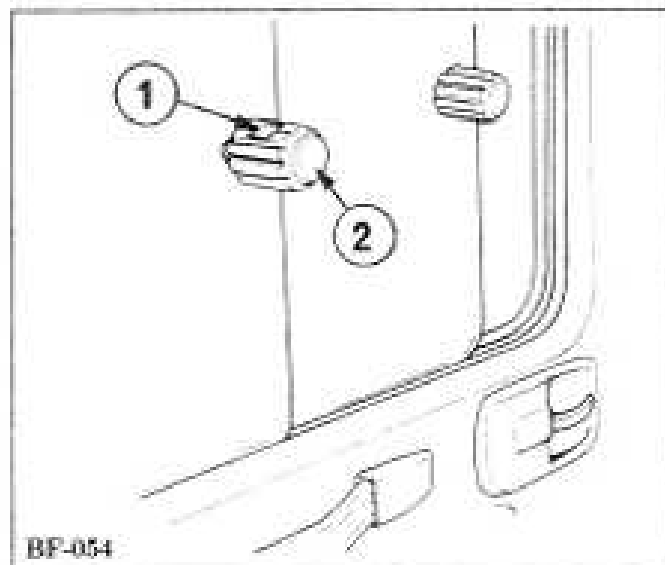


Pour ouvrir et fermer le réservoir à combustible, tourner la clé:

A – Ouverture.

B – Fermeture.

VITRES LATÉRALES

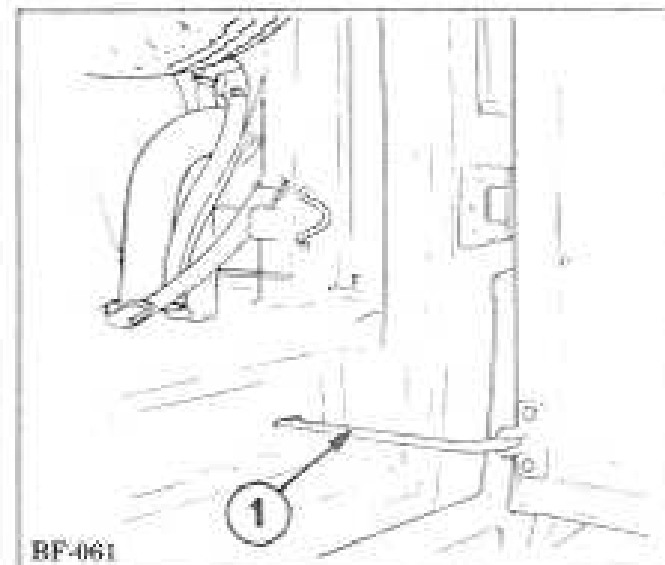


Chaque vitre est équipée d'un dispositif de fermeture, lequel ne peut être ouvert que de l'intérieur du véhicule.

Pour ouvrir la vitre, appuyer sur le bouton (1). Ensuite, déplacer la vitre pour obtenir l'ouverture désirée.

Pour la fermer, situer la vitre dans la position de fermée et appuyer sur le bouton (2).

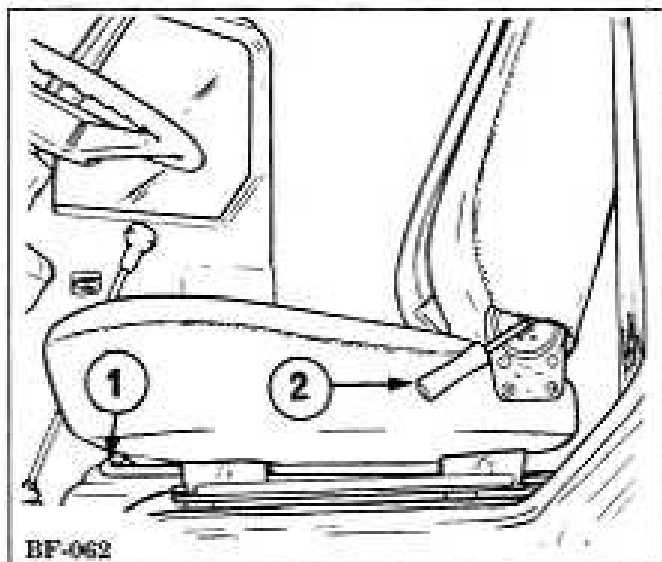
LIMITATEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE ARRIÈRE



La porte arrière de la fourgonnette dispose des limiteurs d'ouverture (1), lesquels maintiennent en même temps la porte ouverte.

SIEGES DU CHAUFFEUR ET DU PASSAGER

SIEGE DU CHAUFFEUR



Afin de fournir au chauffeur le confort maximum, régler le siège de la façon suivante:

Réglage longitudinal

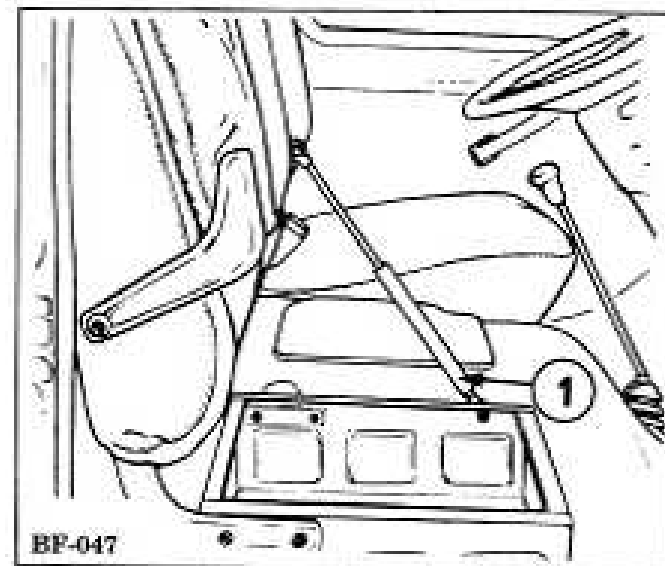
Tirer la commande (1) vers le haut, jusqu'à ce que le siège se trouve dans la position désirée, en le déplaçant avec le corps.

Réglage du dossier

Tirer le levier (2) vers le haut et situer le dossier avec l'utilisation désirée.

NOTA: Ne pas conduire avec les sièges couchés. Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces dans cette position.

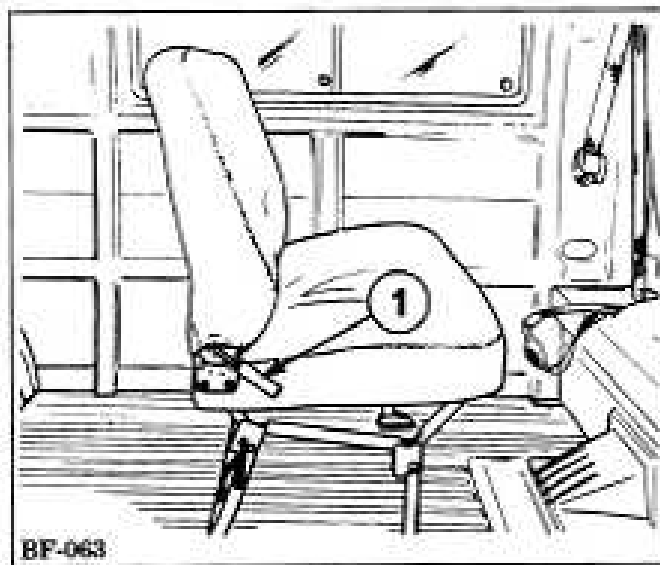
SIEGE DES PASSAGERS



Ce siège double est basculant afin de permettre l'accès au capot du moteur et au volet de regard.

Lorsque le siège est soulevé, il se maintient dans cette position au moyen du tirant amortisseur (1).

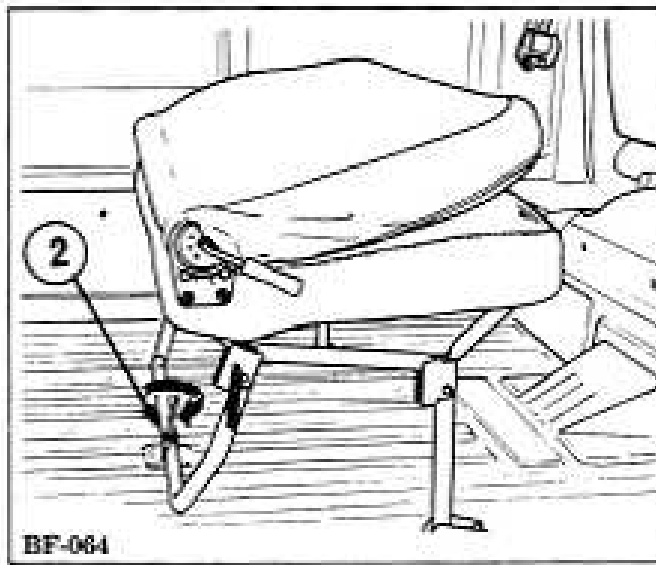
SIEGE ARRIERE (Combi 6)



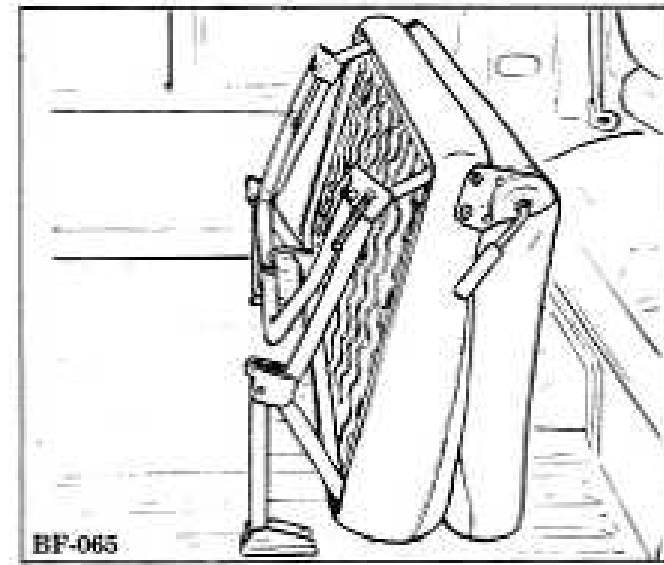
Le siège arrière pliable permet d'augmenter facilement et rapidement l'espace de charge.

Pour plier le siège, procéder de la façon suivante:

1. Débloquer le levier (1) et abattre le dossier.



2. Tourner la manette (2) dans le sens de la flèche afin de débloquer l'appui arrière.

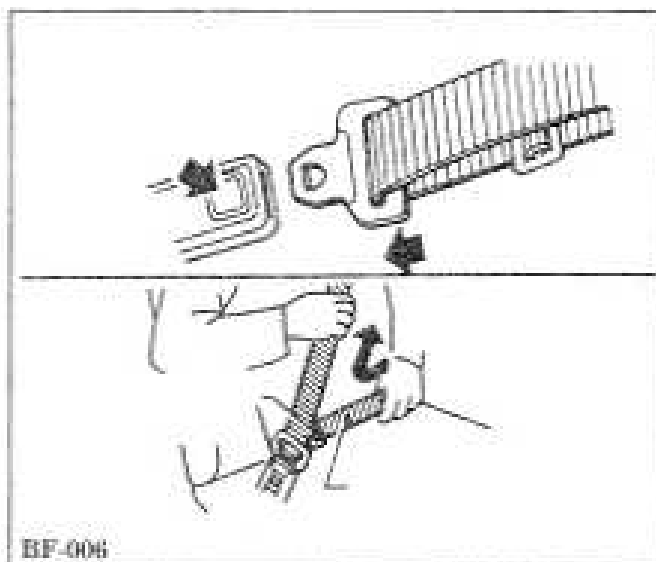


3. Plier l'ensemble vers l'avant et abattre l'appui arrière contre le siège.

CEINTURES DE SECURITE

- La ceinture de sécurité doit être mise une fois assis en position droite et bien appuyé contre le dossier.
- Passer la ceinture (à bandoulière) par dessus l'épaule et le long de la poitrine, jamais au-dessous du bras.
- Situer le tronçon inférieur le plus bas possible, autour des hanches et non de la ceinture.
- Recueillir les parties en trop des deux ceintures et les ajuster dans une position confortable.
- Ne jamais avoir la ceinture tordue ou mal posée.
- Ne pas partager la ceinture de sécurité avec une autre personne.
- La ceinture de sécurité ne peut pas être utilisée par des enfants ayant un poids inférieur à 23 kg.
- Dans des conditions normales, l'enrouleur de la ceinture permet à celle-ci de se déplacer librement avec l'occupant du siège; il ne se tendra que lors d'un brusque coup de frein.

CEINTURES AVEC TRES POINTS DE FIXATION



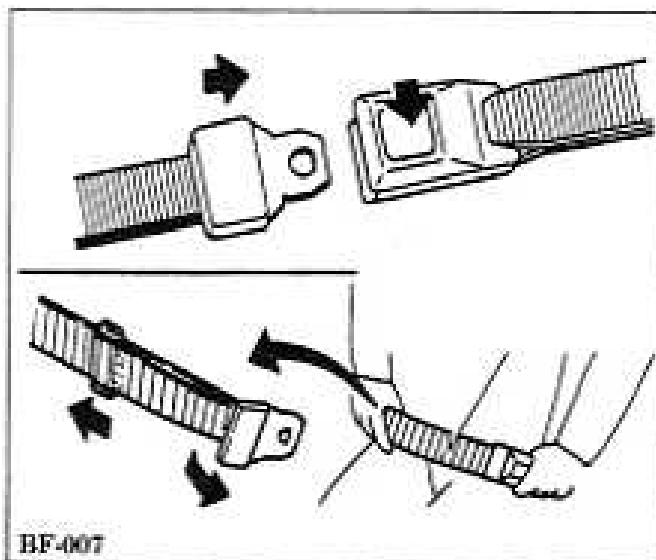
1. Régler le siège dans la position normale de conduite.
2. La languette de la ceinture est située tel qu'il est indiqué sur la figure. La partie supérieure comme ceinture à bandoulière et la partie inférieure comme ceinture de hanche.
3. Extraire lentement la ceinture et insérer la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'on entende le bruit caractéristique indiquant qu'elle est fixée en toute sécurité.

4. Pour ouvrir la ceinture, appuyer sur le bouton rouge situé au centre de la boucle et, de la sorte, la ceinture s'enroulera automatiquement.
5. Il n'est pas nécessaire d'effectuer un réglage supplémentaire étant donné que la conception du système maintient toujours la ceinture située commodément sur le corps. Cependant, vérifier si la ceinture n'est pas contre des objets coupants. Une fois posée, ne pas déplacer le siège vers l'arrière et ne pas incliner le dossier car la ceinture perdrait le contact avec le corps.

L'enrouleur de la ceinture sera bloqué de deux façons différentes:

1. **En tirant rapidement la ceinture.**
Dans des circonstances normales, l'enrouleur permet que la ceinture bouge librement avec l'occupant.
2. **En freinant brusquement.**

CEINTURES AVEC DEUX POINTS DE FIXATION



1. Insérer la languette dans le clip de réglage, jusqu'à ce qu'on entende le bruit caractéristique indiquant que la languette a été fixée. Recueillir la partie en trop de la ceinture.
2. Pour ouvrir la ceinture, appuyer sur le bouton situé au centre de la boucle.

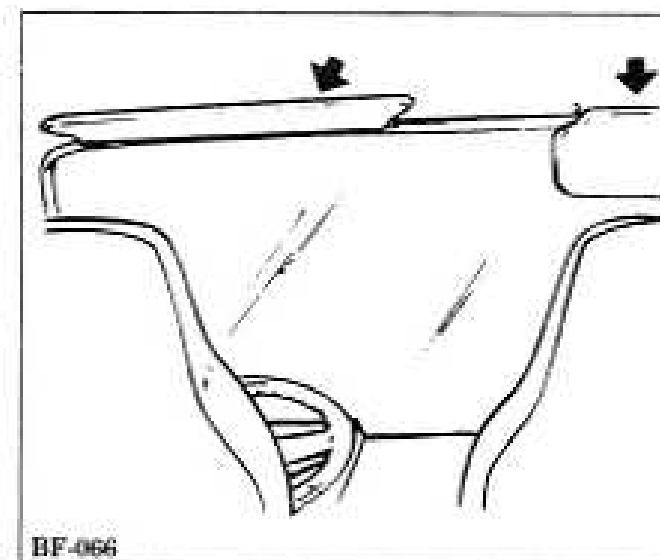
NETTOYAGE

- Les ceintures de sécurité peuvent être nettoyées en utilisant une éponge humide avec de l'eau savonneuse. Les laisser sécher à l'ombre. Ne jamais utiliser d'eau de javel ni des teintures car ces produits nuiraient à leur efficacité.
- Ne laisser les ceintures s'enrouler que lorsqu'elles sont totalement sèches.

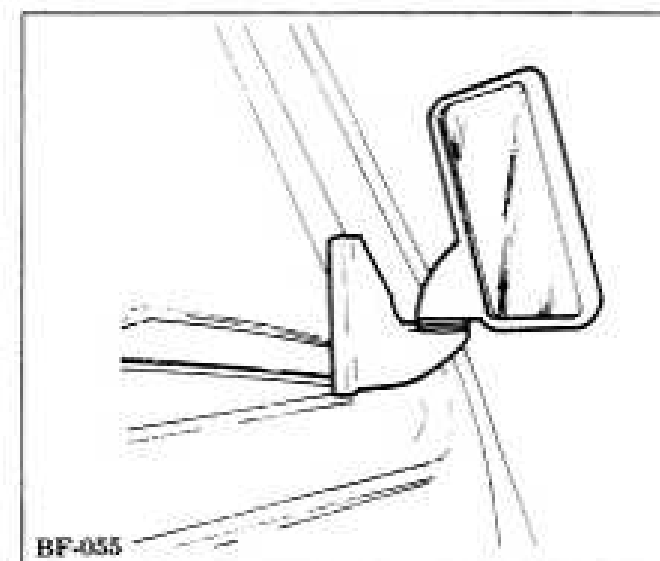
IMPORTANT

- Il est nécessaire de remplacer les ceintures avec des coupures, ébréchées, endommagées ou si elles ont été utilisées dans des véhicules ayant subi un accident.
- La ceinture ne devra jamais être modifiée ni désassemblée. Tout problème concernant son fonctionnement et utilisation doit être communiqué au Concessionnaire.

PARE-SOLEIL

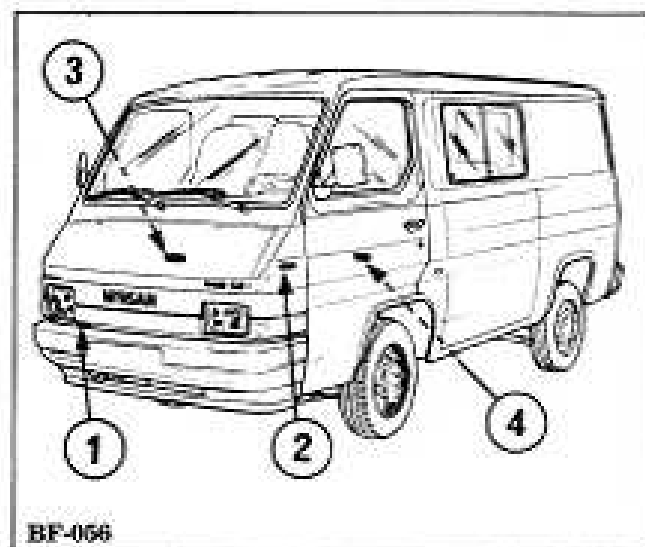


RETROVISEURS

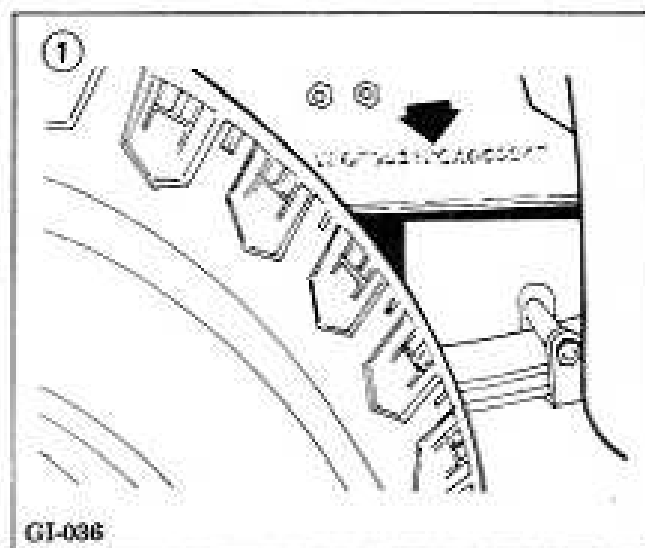


Ils sont installés de chaque côté de la cabine, sur deux supports articulés.

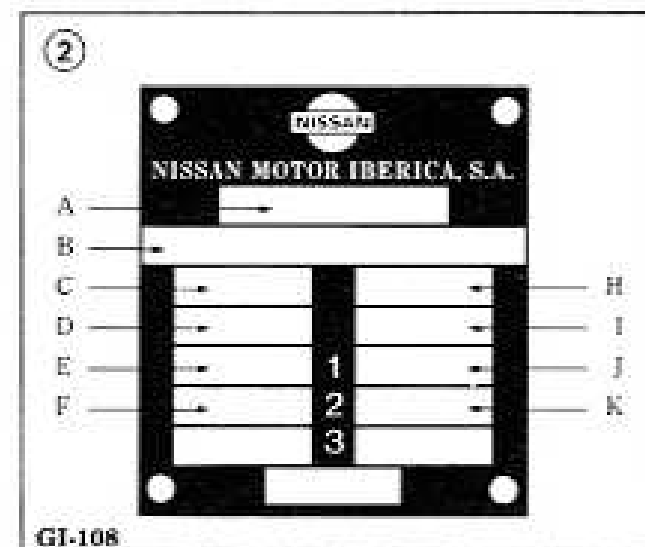
IDENTIFICATION DU VEHICULE



NUMERO DE SERIE DU CHASSIS

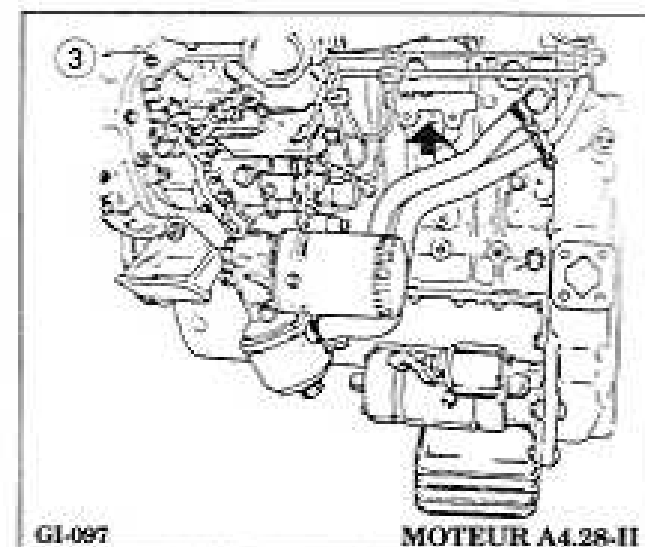


PLAQUE D'IDENTIFICATION

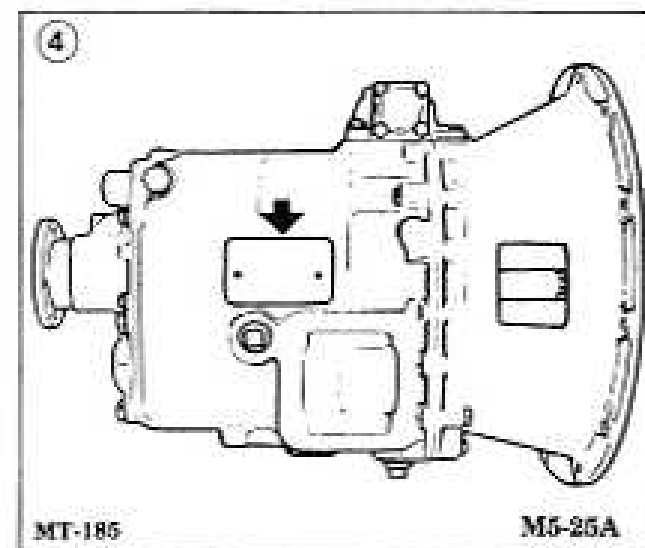


Elle est située sur le montant avant gauche et à l'intérieur de la cabine.

NUMERO DE SERIE DU MOTEUR



NUMERO DE SERIE DE LA BOITE DE VITESSES

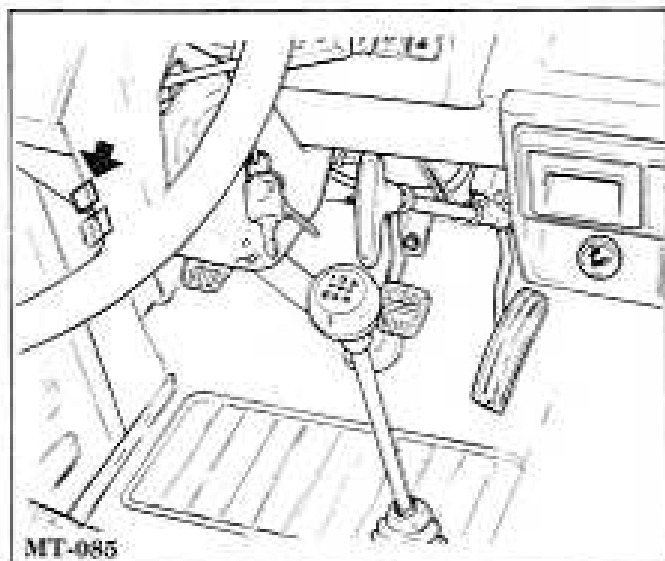


DONNEES FIGURANT SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VEHICULE

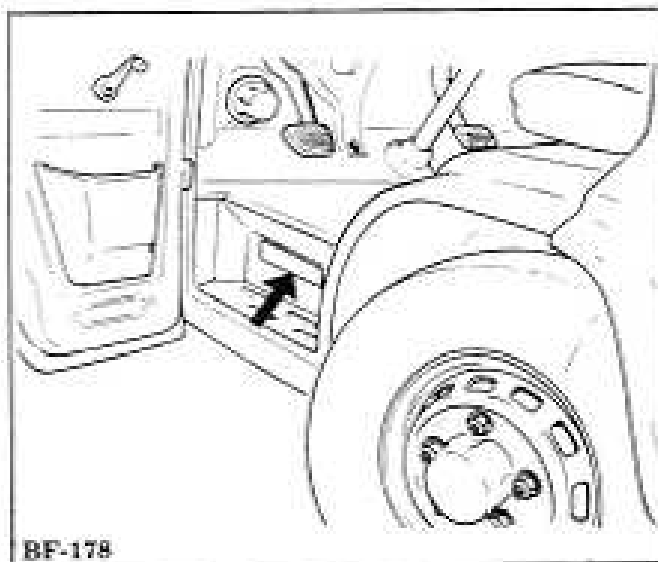
- A = Numéro d'homologation
- B = Numéro d'identification du véhicule
- C, H = Poids brut total
- D, I = Poids total combiné
- E, J = Capacité train avant
- F, K = Capacité essieu arrière

Nota: Les poids sont exprimés en kg.

**PLAQUE DES GAZ
D'ÉCHAPPEMENT**

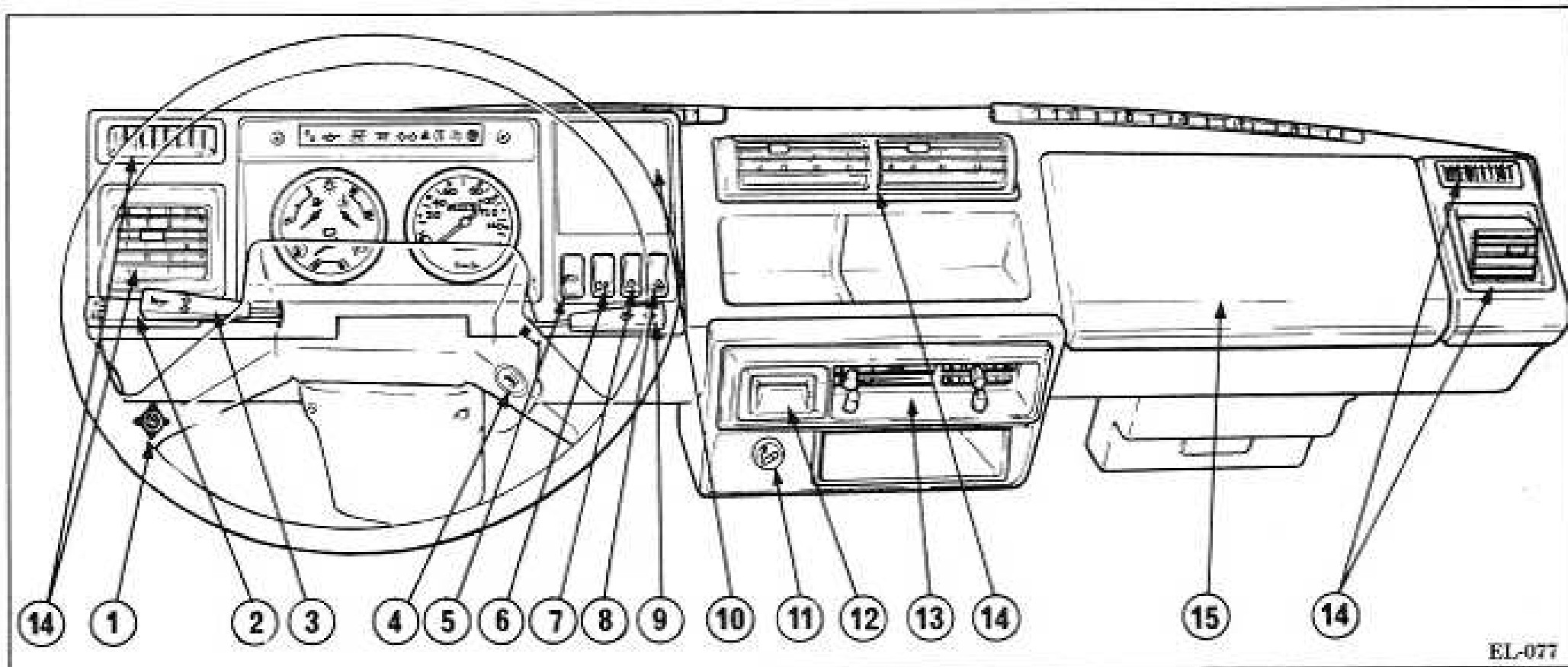


**PLAQUE DE LA SOUPAPE
RÉGULATRICE DE FREINAGE**





Instruments et Commandes

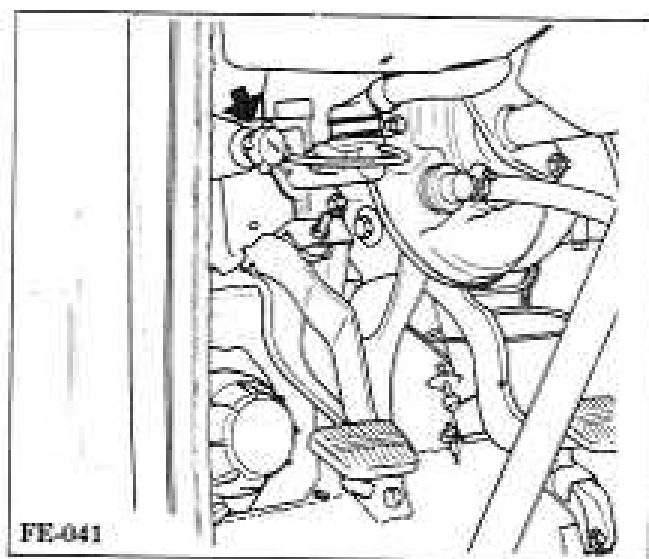


EL-077

1. Commande de démarrage par temps froid.
2. Interrupteur des phares.
3. Interrupteur des clignotants et de l'avertisseur.
4. Interrupteur de démarrage, commande d'arrêt et blocage de la direction.
5. Interrupteur pour vérifier le niveau du liquide de freins.
6. Interrupteur des phares antibrouillard.
7. Interrupteur général d'éclairage.

8. Interrupteur des feux de détresse (warning).
9. Interrupteur du lave-glaces et des essuie-glaces.
10. Volet du réservoir du liquide de freins et d'embrayage.
11. Allume-cigarres.
12. Cendrier.
13. Commandes de ventilation et de chauffage.
14. Grilles de ventilation.
15. Boîte à gants.

① **COMMANDE DE DEMARRAGE PAR TEMPS FROID**

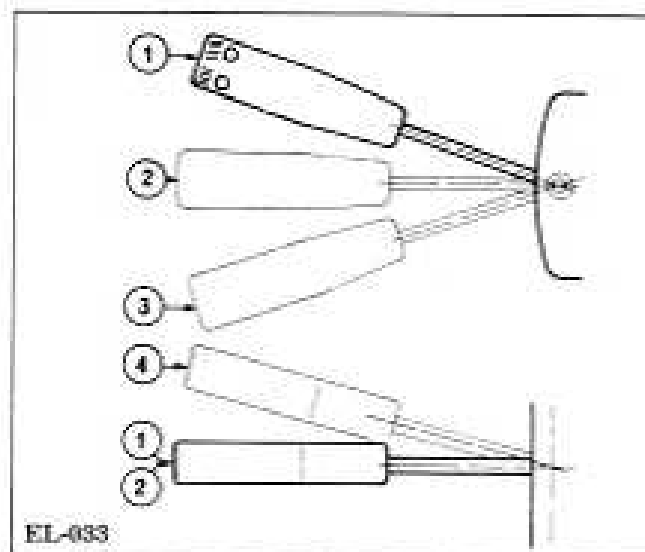


Pour appliquer cette commande voir la page 3-1.

Cette commande agit sur le mécanisme d'avance à l'injection et du levier d'accélération de la pompe d'injection.

Ne pas conduire le véhicule avec la commande de démarrage par temps froid appliquée.

② **INTERRUPTEUR DES PHARES**



L'interrupteur d'éclairage a les positions suivantes:

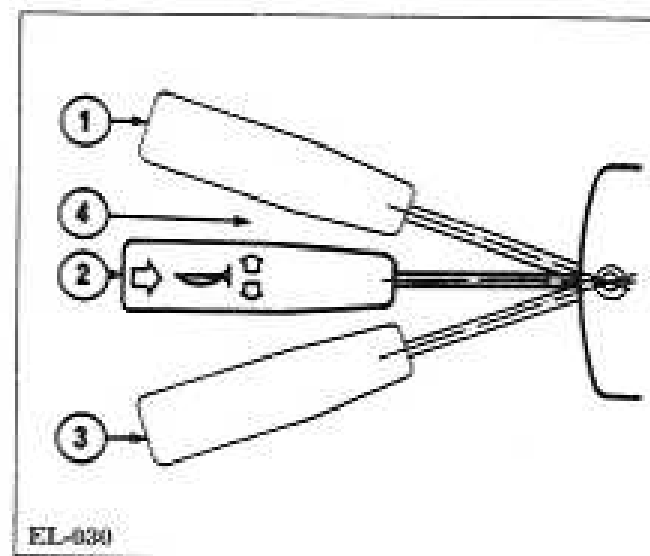
Position 1: Circuits déconnectés.

Position 2: Feux de code connectés.

Position 3: Feux de route connectés.

Position 4: Appels de phares. Ceci fonctionne lorsque, l'interrupteur étant situé dans les positions 1 et 2, on appuie celui-ci vers le volant de direction.

③ **INTERRUPTEUR DES CLIGNOTANTS ET AVERTISSEUR**



Les positions de cette commande sont les suivantes:

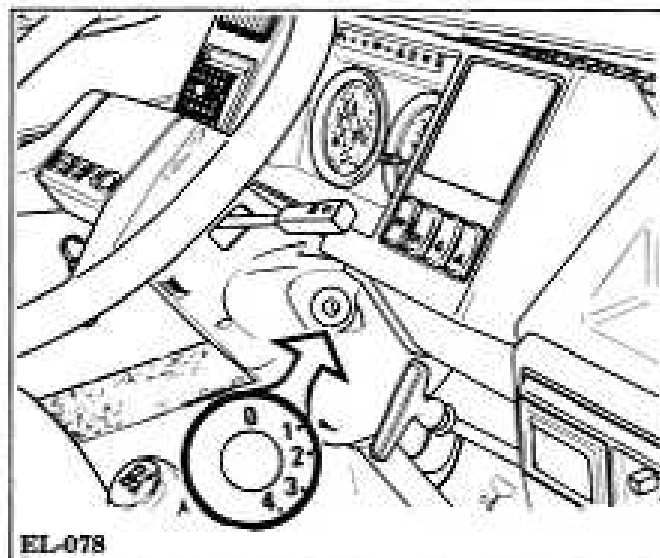
Position 1: Clignotant de droite.

Position 2: Clignotants déconnectés.

Position 3: Clignotant de gauche.

L'avertisseur fonctionnera en appuyant sur l'interrupteur vers l'intérieur (4) et il reviendra dans sa position normale lorsqu'on cessera d'appuyer.

④ **INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE, ARRET DU MOTEUR ET BLOCAGE DE LA DIRECTION**



Position "0": La direction est bloquée en ôtant la clé de contact. Pour la débloquent plus facilement, tourner doucement le volant dans les deux sens tout en actionnant la clé de contact.

Position "1": La direction est débloquée et les services minimum suivants sont connectés:

- a) Clignotants et feux de détresse.
- b) Avec l'interrupteur général d'éclairage connecté: Ronfleur des feux de position, éclairage du tableau de bord, du rechauffeur, de l'allumecigarres et de la plaque d'immatriculation.

Position "2": Les services auxiliaires suivants sont connectés:

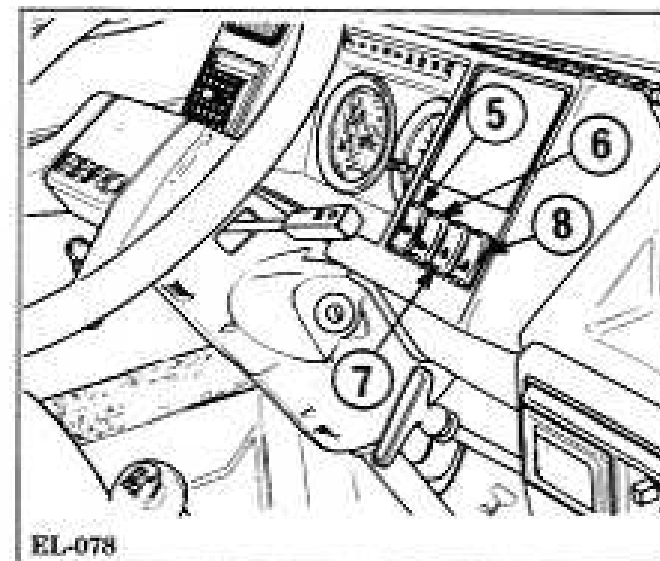
- a) Feux de marche arrière et de stop, chauffage, avertisseur, allumecigarres, essuie-glaces, lave-glaces et lampe témoin de défaillance des freins.
- b) Avec l'interrupteur général et la commande des feux on connecte les feux de route, les feux de code, les feux antibrouillard et la lampe témoin des feux de route.

Position "3": Position de conduite. L'instrument multiple et les lampes témoins de pression d'huile et du niveau d'eau sont connectés. Les bougies d'incandescence ne sont connectées que pendant le préchauffage.

Position "4": Mise en marche du moteur.

NOTA: Pour mettre le moteur en marche, consulter "Démarrage du moteur" du paragraphe "MISE EN ROUTE ET UTILISATION", Page 3-1.

⑤ **INTERRUPTEUR DE VERIFICATION DU NIVEAU DU LIQUIDE DE FREINS**



Avant de commencer à rouler, appuyer sur l'interrupteur afin de vérifier si la lampe témoin du liquide de freins s'allume. Si elle ne s'allume pas, c'est parce que le niveau est insuffisant ou bien la lampe témoin est grillée.

⑥ **INTERRUPTEUR DES PHARES ANTIBROUILLARD**

L'interrupteur connecte le circuit des phares antibrouillard. Ceux-ci s'allument lorsqu'on connecte les feux de position et si l'interrupteur des phares se trouve dans la position de feux de code.

⑦ **INTERRUPTEUR GENERAL D'ECLAIRAGE**

L'interrupteur connecte les feux de position et l'éclairage des indicateurs du tableau de bord.

RONFLEUR D'ATTENTION D'ECLAIRAGE CONNECTE

Si on oublie d'éteindre l'éclairage du véhicule, le ronfleur sonnera au moment où l'on ouvrira la porte du chauffeur.

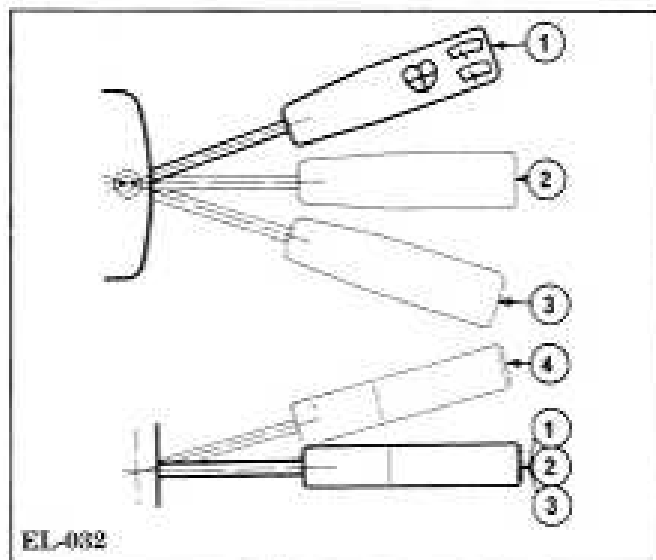
⑧ **INTERRUPTEUR DES FEUX DE DETRESSE (*warning*)**

Pour les connecter, appuyer sur l'interrupteur.

Tous les clignotants fonctionneront afin de prévenir les autres conducteurs et piétons du fait que votre véhicule est stationné en conditions d'urgence.

Les feux fonctionneront avec l'interrupteur de démarrage connecté ou déconnecté.

⑨ **INTERRUPTEUR DES ESSUIE-GLACES ET DU LAVE-GLACES**



Les positions de cet interrupteur sont les suivantes:

Position 1. Déconnecté.

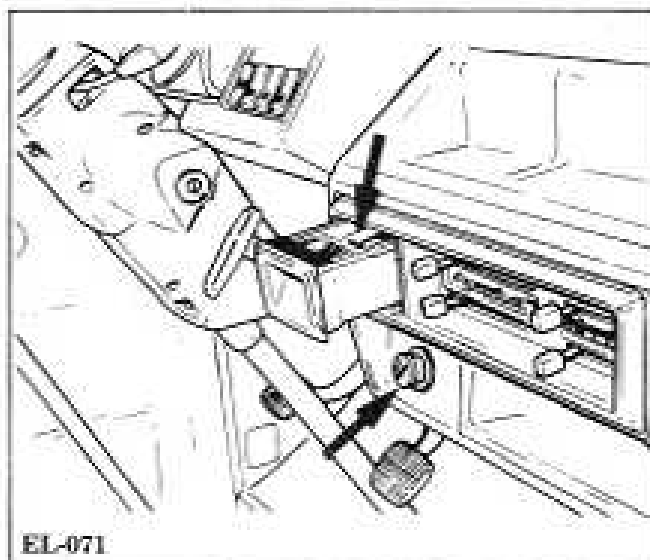
Position 2. Fonctionnement continu.

Position 3. Fonctionnement temporisé.

En partant d'une position quelconque citée, situer l'interrupteur dans la position (4) afin d'actionner la pompe du réservoir du liquide lave-glaces.

NOTA: Ne pas faire fonctionner la pompe plus de 30 secondes de suite.

⑪ **ALLUME-CIGARRES**



Il fonctionne avec la clé de contact située dans les positions "1", "2" ou "3".

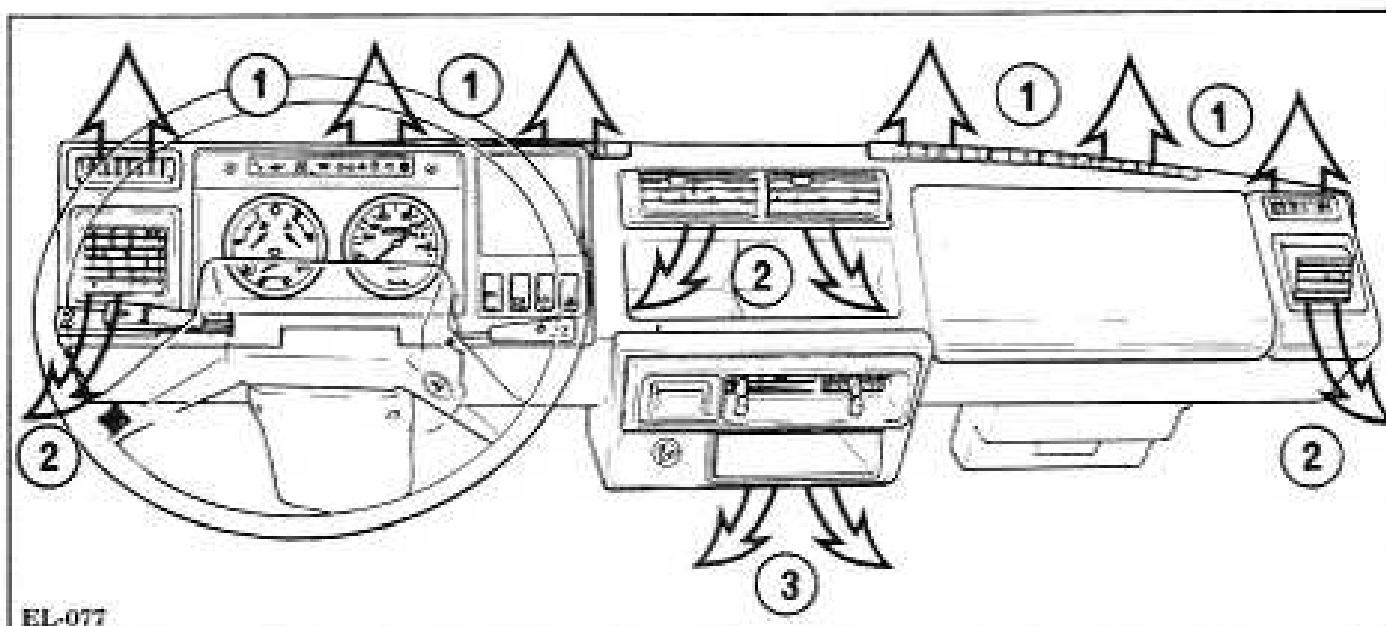
Appuyer et attendre quelques secondes jusqu'à ce qu'il retourne dans sa position d'origine, pouvant alors être utilisé.

⑫ **CENDRIER**

Pour pouvoir l'utiliser, tirer à fond vers l'extérieur.

Pour le nettoyer, appuyer sur la languette vers le bas et l'extraire de son logement.

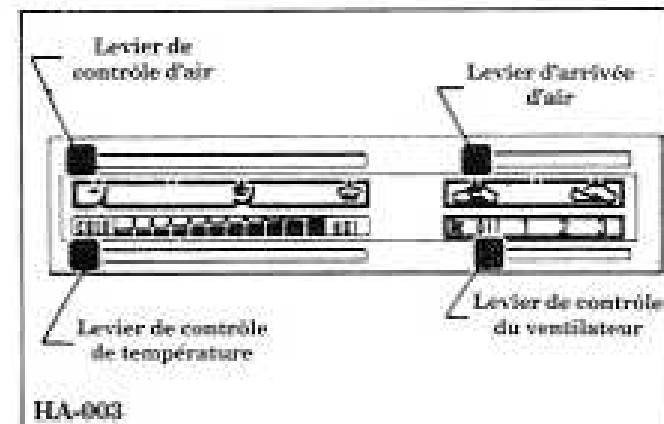
13 CHAUFFAGE ET VENTILATION



Fonctionnement des commandes

Climatisation désirée	Position de contrôle				Source d'air	Déflecteurs d'air
	Levier de contrôle de l'air	Levier de contrôle de température	Levier de contrôle du ventilateur	Levier d'arrivée d'air		
Sans chauffage	N'importe quelle position	"COLD"	"OFF"		Intérieure	Il n'y a pas de flux d'air
		"COLD" à "HOT"			Extérieure	N'importe quelle position
Ventilation		"COLD"	"1" à "3"		Extérieure	② ①
Ventilation à deux niveaux	*	"COLD" à "HOT"				① ③ ③
Dégel et chauffage						① ② ③
Dégel et désenneigement						①
Chauffage rapide		"HOT"	"3"		Intérieure	① ③ ③
Dégel rapide						①

- * Si l'on situe le levier de contrôle d'air à mi-chemin entre la position et , il y aura du chauffage et de la ventilation en même temps.
- Pour désembuer et dégeler plus efficacement la vitre latérale, fermer la grille de ventilation centrale ③ et orienter la grille de ventilation latérale ① vers la vitre latérale.



LEVIER D'ARRIVEE D'AIR

Position

Lorsque le levier est dans cette position, l'air de l'habitacle du véhicule est chauffé, tout en recirculant. Cette position est très utile non seulement pour éviter l'entrée de poussière, des gaz d'échappement, etc. de l'extérieur, mais aussi pour chauffer rapidement l'air de l'habitacle.

L'utilisation prolongée dans cette position peut faire que l'air intérieur devienne étouffant et provoquer l'embuage des vitres. Afin d'éviter ceci, situez de temps en temps le levier d'arrivée d'air dans la position " ".

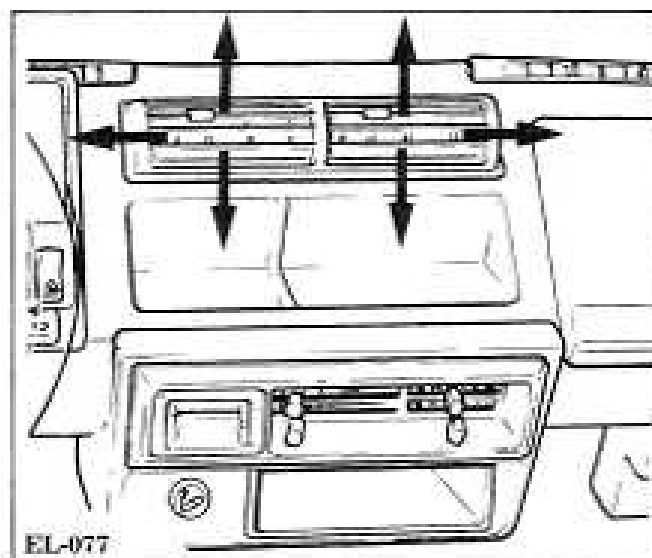
Position

Lorsque le levier est dans cette position, l'air de l'habitacle est chauffé et ventilé, en même temps que l'air extérieur arrive.

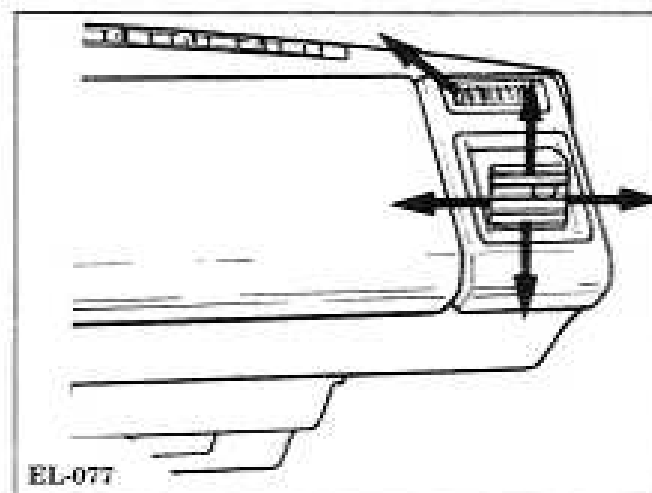
CONSEILS POUR L'UTILISATION DU CHAUFFAGE ET DE LA VENTILATION

- Eliminer tout obstacle constitué par la neige ou la glace bloquant l'arrivée extérieure d'air située devant le pare-brise.
- Afin d'éliminer plus vite la glace ou la buée de la partie extérieure des vitres, situer le levier de contrôle d'air dans la position "☼", le levier d'arrivée d'air dans la position "☼", le levier de contrôle du ventilateur dans la position "3" et le levier de contrôle de température totalement à droite, dans la position "HOT". Il faut cependant remarquer que l'utilisation prolongée de la position "☼" provoquera l'embuage de la partie intérieure des vitres.
- Situer le levier d'arrivée d'air dans la position "☼" (recirculation) lorsqu'on conduit sur des chemins poussiéreux.

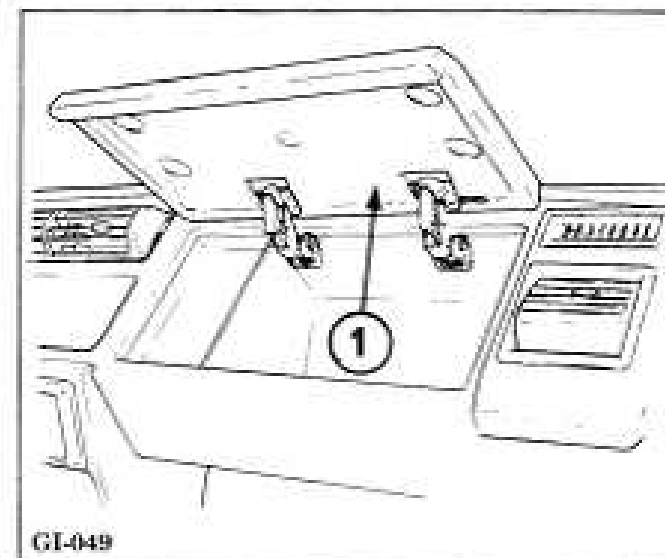
⑭ GRILLES DE VENTILATION



Aussi bien la grille centrale que les grilles latérales sont du type persienne et orientables vers le haut et vers le bas, ainsi que des deux côtés. Elles peuvent être fermées en les tournant d'un côté.



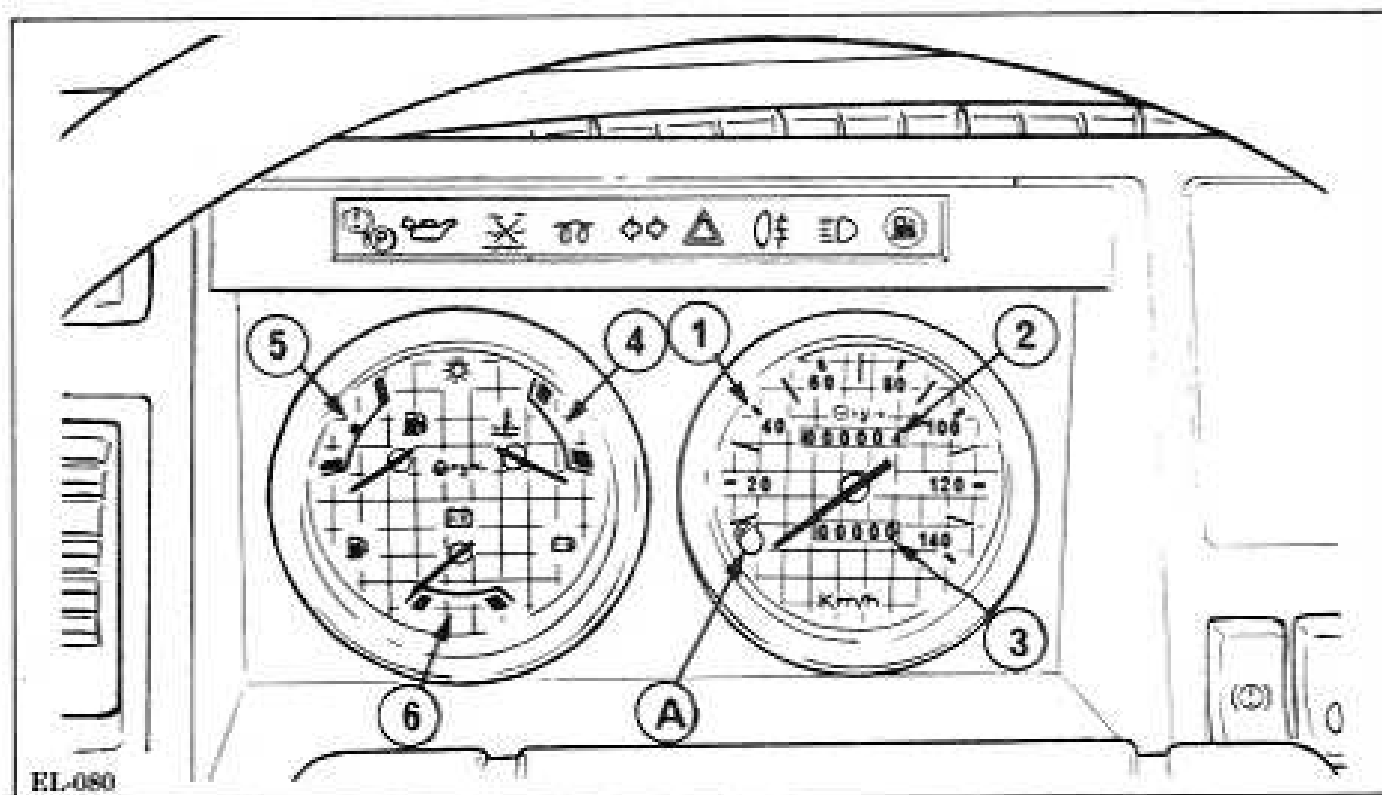
⑮ BOITE A GANTS



La boîte à gants est située dans le prolongement du tableau de bord et est pourvue d'un couvercle (1).

INDICATEURS DE CONTROLE

INSTRUMENTS



① Compteur de vitesse

② Compteur kilométrique totalisateur

Lorsqu'il arrivera à 99.999, il se mettra à zéro et commencera de nouveau à compter.

③ Compteur kilométrique partiel

Pour mettre à "Zéro" ce compteur partiel, tourner le bouton (A) vers la droite.

④ Indicateur de la température de l'eau

Si l'aiguille est située dans la limite supérieure admissible (zone rouge), ceci indique que le moteur est au bord de l'échauffement; dans ce cas-là, procéder de la même façon que celle indiquée dans "Echauffement du moteur", page 4-3.

⑤ Indicateur du niveau de combustible

Lorsque l'interrupteur de démarrage est situé dans la position "3", le jauger de combustible mesurera la quantité approximative de combustible dans le réservoir. La position de l'aiguille variera légèrement lorsque le véhicule circulera.

Il est conseillé de remplir le réservoir à combustible avant que l'aiguille ne se situe dans la position inférieure (vide).

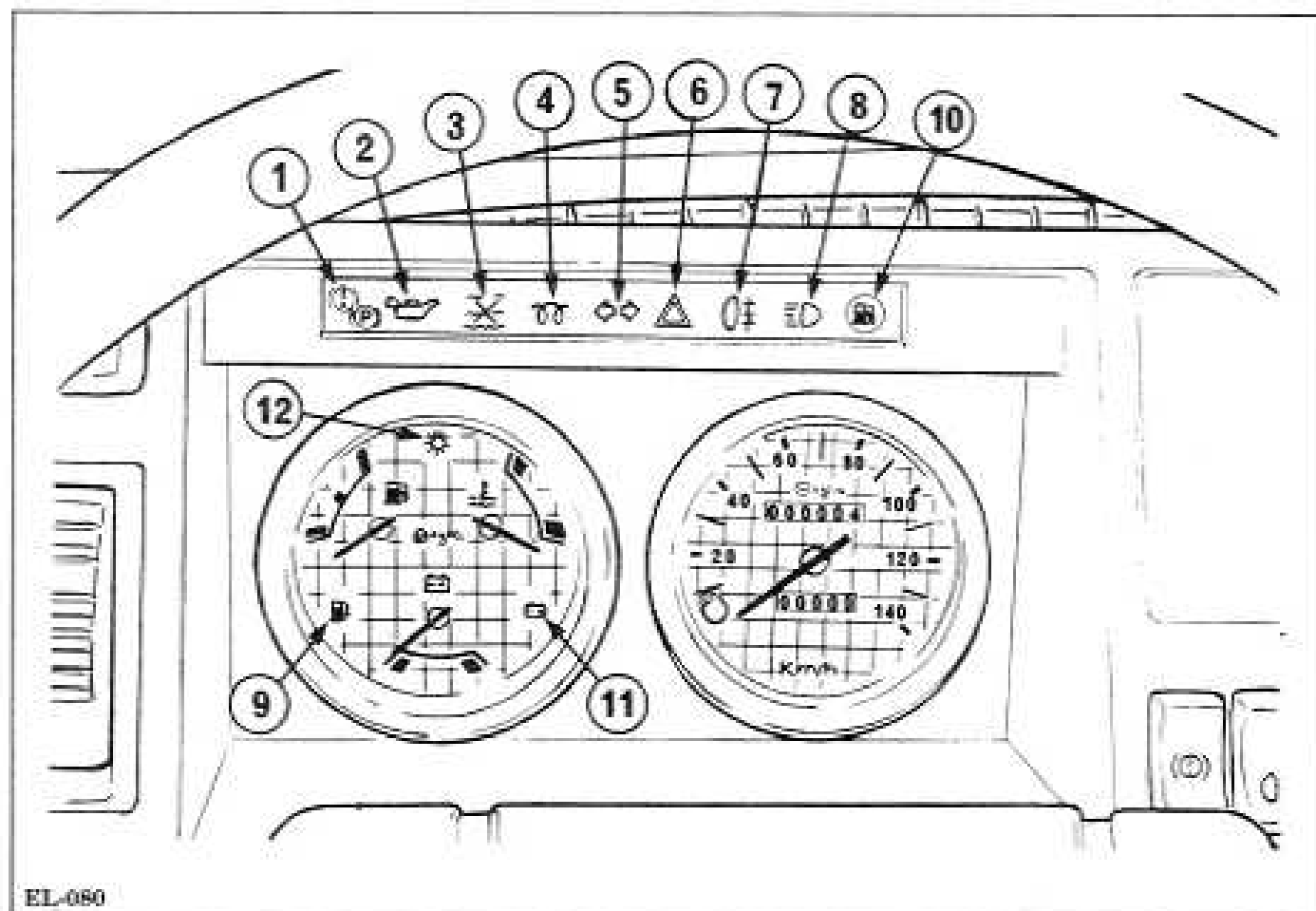
⑥ Voltmètre

Il indique la tension de charge de la batterie.

Si, pendant la conduite, l'aiguille se situe à droite (excès de charge) ou à gauche (charge insuffisante) du secteur, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel.

Nota: Si l'aiguille se situe à gauche, vérifier d'abord la tension de la courroie de l'alternateur.

LAMPES TEMOINS



VERIFICATION DES LAMPES

La vérification des lampes temoins se réalise en situant la clé de contact dans la position "2" (Connecté) sans avoir besoin de mettre le moteur en marche. Les lampes grillées doivent être remplacées immédiatement.

NOTA: Avant de remplacer une lampe, vérifier la tension du véhicule.

① FREINS

Frein de stationnement

Lorsque le frein de stationnement est appliqué, la lampe témoin doit être allumée avec le contact actionné ou le moteur en marche.

Frein de service

Si la lampe témoin rouge s'allume lorsque le moteur est en marche ou lorsque le véhicule circule, c'est parce que le niveau du liquide de freins est au-dessous du niveau minimum nécessaire. Dans ce cas-là, arrêter immédiatement le véhicule.

Ensuite, vérifier le niveau du liquide de freins et localiser la fuite éventuelle. S'il n'est pas possible de réparer la fuite, contacter le Concessionnaire ou le Service Officiel le plus proche. Cette lampe témoin indique aussi l'usure des plaquettes des freins avant.

NOTA: Ne jamais circuler avec une panne manifeste du circuit de freins.

② PRESSION D'HUILE

La lampe témoin s'allume lorsque la clé de contact est située dans la position "3".

Elle doit s'éteindre dès que le moteur est en marche et rester éteinte tant que le moteur fonctionne.

NOTA: Il est important de vérifier si cette lampe témoin s'allume lorsqu'on connecte le circuit. Dans le cas contraire, il est possible que la lampe soit grillée.

③ NIVEAU DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

Cette lampe témoin s'allume lorsque le niveau du réservoir auxiliaire est bas.

④ BOUGIES D'INCANDESCENCE

Cette lampe témoin, de couleur jaune, s'allume lorsque la clé de contact est située dans la position "3" et elle s'éteint automatiquement une fois que la chambre de combustion est chaude, moment optimum pour mettre le moteur en marche.

⑤ CLIGNOTANTS

Ces lampes témoins, de couleur verte, s'allumeront de façon intermittente pendant que l'interrupteur des feux de changement de direction sera connecté, en émettant en même temps un signal acoustique.

⑥ FEUX DE DETRESSE

Cette lampe témoin, de couleur rouge, s'allumera de façon intermittente en même temps que les clignotants dans n'importe quelle position de la clé de contact.

⑦ FEUX ANTIBROUILLARD

Cette lampe témoin, de couleur jaune, s'allume lorsque l'interrupteur est connecté et le levier de la commande des feux est situé dans la position "2" (feux de code).

⑧ FEUX DE ROUTE

Cette lampe témoin, de couleur bleue, indique que les feux de route sont connectés.

⑨ RESERVE DE COMBUSTIBLE

Cette lampe témoin, de couleur rouge, s'allume lorsqu'il reste entre 5 et 7 litres dans le réservoir à combustible.

⑩ NIVEAU D'EAU DU FILTRE À COMBUSTIBLE

Ce témoin, de couleur jaune s'allume quand l'eau de décantation dans le filtre à combustible dépasse la limite admissible. Aussitôt le témoin allumé, vidanger l'eau tout de suite. Voir «VIDANGE DE L'EAU DU FILTRE À COMBUSTIBLE», page 6-4.

⑪ CHARGE DE LA BATTERIE

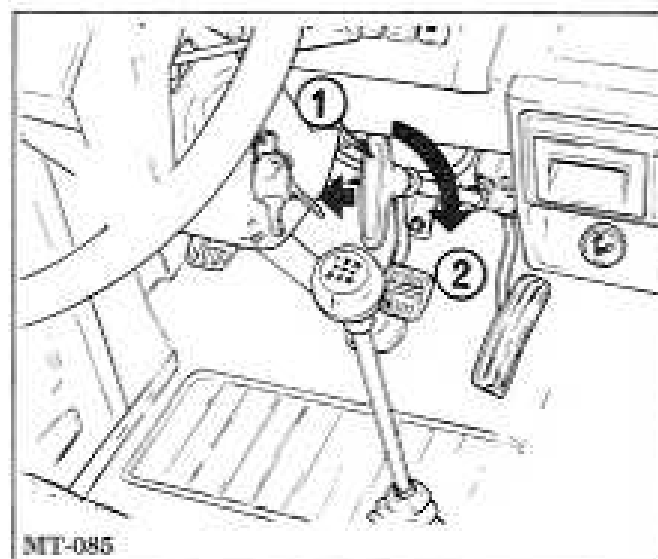
Lorsque le circuit est connecté au moyen de la clé de contact, cette lampe témoin, de couleur rouge, s'allume. Elle doit s'éteindre dès que le moteur est en marche et que l'alternateur charge la batterie.

Consulter un Concessionnaire ou un Service Officiel si cette lampe témoin ne s'éteint pas.

⑫ FEUX DE POSITION

Cette lampe témoin, de couleur verte, s'allume en connectant l'interrupteur général d'éclairage.

LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT



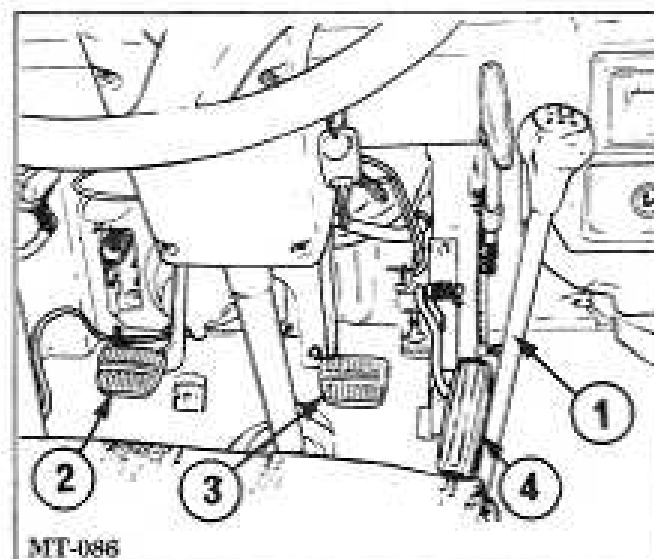
Pour appliquer le frein de stationnement, tirer le levier (1) jusqu'à ce qu'il soit bloqué au moyen du rochet.

Pour desserrer le frein, tourner dans le sens de la flèche (2) et le pousser à fond vers le tableau de bord.

Si la clé de contact est située dans la position "2", la lampe témoin restera allumée pendant que le frein de stationnement sera appliqué.

PRECAUTION: Si le véhicule est conduit avec le frein de stationnement appliqué partiellement, les mâchoires des roues arrière s'useront prématurément.

LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSES



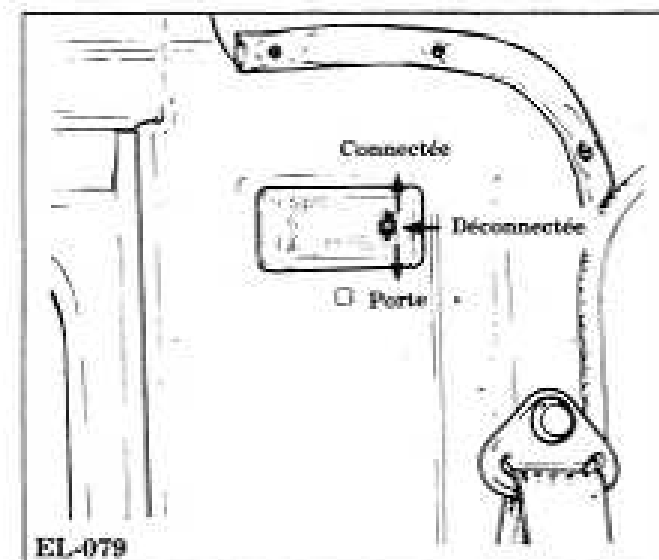
La position des différentes vitesses est indiquée sur le pommeau du levier (1).

PEDALE D'EMBRAYAGE (2)

PEDALE DE FREIN (3)

PEDALE D'ACCELERATEUR (4)

ECLAIRAGE INTERIEUR



POSITIONS

Connectée: L'éclairage reste allumé.

Porte: L'éclairage s'allume lorsqu'on ouvre la porte avant.

Déconnectée: L'éclairage reste éteint.



Mise en route et Utilisation

MISE EN ROUTE DU MOTEUR

Ne pas mettre le moteur en marche dans des endroits fermés car les fumées d'échappement sont très dangereuses pour le corps humain (Monoxyde de carbone, oxyde de nitrogène, etc.)

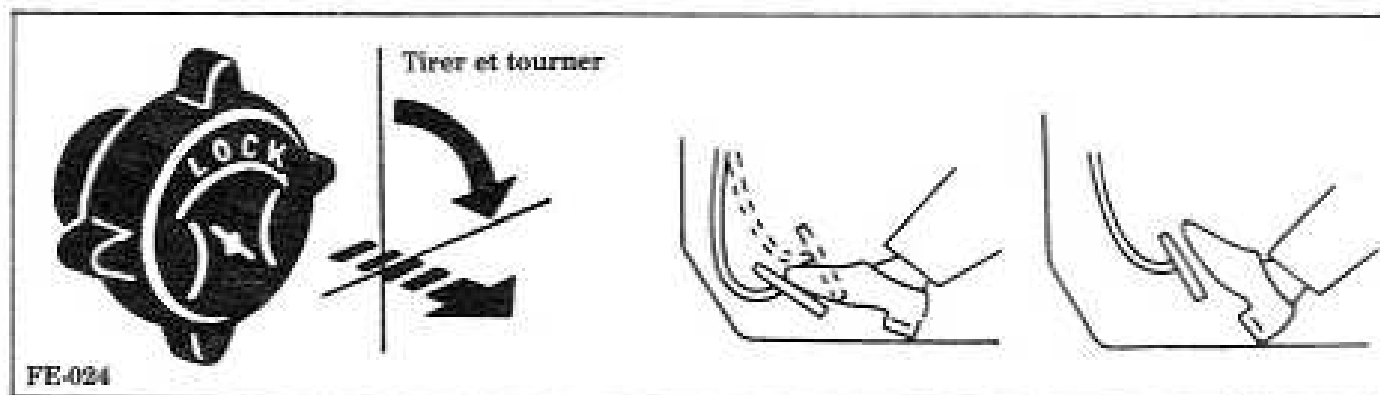
AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

- S'assurer que le frein de stationnement est appliqué.
- Situer le levier de changement de vitesses dans la position "Point neutre".
- Actionner la pédale d'embrayage afin d'éliminer l'entraînement des pignons de la boîte de vitesses.

CONSEILS POUR LA MISE EN MARCHÉ EN ROUTE

Moteur froid

1. Tirer à fond la commande de démarrage à froid.
2. Mettre la clef de contact en position (3) jusqu'à ce que s'éteigne le témoin optique des bougies de préchauffage situé sur le tableau de bord.
3. Lancer le démarreur.
4. Le moteur chaud, repousser la commande de démarrage à froid à sa position de repos.



FE-024

Moteur chaud

1. Mettre la clef de contact en position (3) jusqu'à ce que s'éteigne le témoin lumineux des bougies de préchauffage situé sur le tableau de bord.
2. Lancer le démarreur.

REMARQUE

L'excès automatique de combustible n'agit qu'à moteur au ralenti. ON NE DOIT APPUYER SUR LA PÉDALE D'ACCELERATEUR QUE LORSQUE LE MOTEUR EST EN ROUTE, autrement celui-ci éprouverait des difficultés de démarrage.

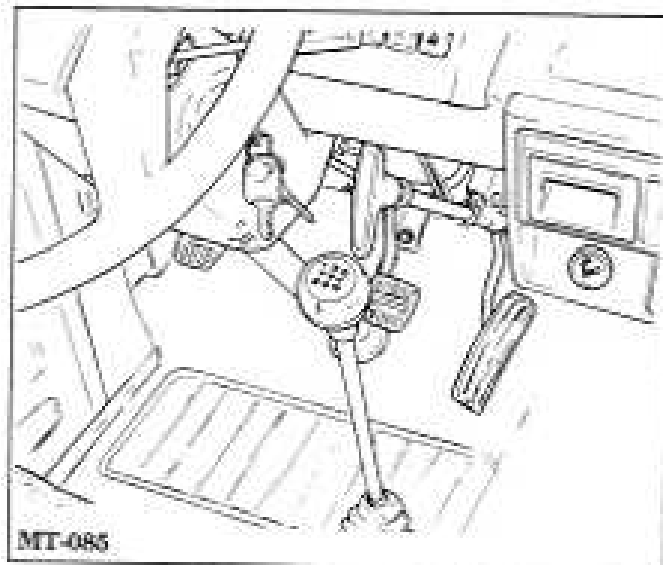
OBSERVATIONS

Lorsque le voyant des bougies de préchauffage s'éteint, la centrale de contrôle maintient leur température pendant un court temps, puis elle coupe le courant. Ainsi donc, il faut que le démarreur soit lancé aussitôt que le témoin s'éteigne.

Si l'on prolonge le délai d'actionnement du démarreur il n'en découlera que le refroidissement des bougies et, comme suite, la faillite de la tentative de démarrage.

Le défaut d'observance des instructions ici décrites peut comporter de sérieux problèmes de fonctionnement aboutissant à une usure prématurée de l'équipement électrique.

CHANGEMENT DE VITESSES



Pour passer les vitesses, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et déplacer le levier de changement de vitesses jusqu'à la vitesse choisie.

Pour passer de 1ère. en marche arrière ou vice versa, arrêter complètement le véhicule avant d'effectuer cette opération.

VITESSES RECOMMANDEES POUR LE CHANGEMENT

Le tableau suivant indique les vitesses recommandées pour passer à des vitesses supérieures:

CHANGEMENT DE VITESSES	FOURGON
	km/h
De 1ère. à 2ème.	22
De 2ème. à 3ème.	39
De 3ème. à 4ème.	62
De 4ème. à 5ème.	94

STATIONNEMENT

AVANT DE DESCENDRE DU VEHICULE

1. Appliquer le frein de stationnement.
2. Situer le levier de vitesses dans la position de "MA" si le véhicule est en descente et en 1ère. s'il est en pente.
3. Situer la clé de contact dans la position "0".
4. Extraire la clé de contact.
5. Fermer toutes les portes.

Ne pas laisser d'enfants seuls dans le véhicule.

SUGGESTIONS SUR LA CONDUITE

ECONOMIE LORS DE L'UTILISATION DU VEHICULE

- Eviter les accélérations et les désaccélérations brusques.
- Conduire avec le levier de changement situé dans une position appropriée à la vitesse du véhicule.
- Conserver la distance adéquate lorsqu'on conduit derrière d'autres véhicules afin d'éviter des coups de freins brusques.
- Conserver les pneumatiques gonflés selon la pression recommandée.
- Suivre le Guide d'Entretien Périodique.
- Vérifier régulièrement l'état des pneumatiques.

EN MONTANT UNE COTE

Ne pas maintenir le véhicule en position sur une pente en utilisant la pédale d'embrayage.

EN DESCENDANT UNE PENTE

L'action de freinage du moteur est effective pour contrôler le véhicule dans les pentes prononcées. Avant de descendre, passer la vitesse proche la plus basse.

FREINS HUMIDES

Lors du nettoyage du véhicule, de la conduite dans des ambiances très humides ou sur la boue ou l'eau, les garnitures des freins se mouillent avec la perte d'efficacité correspondante au moment de freiner. Eliminer l'humidité en appuyant doucement plusieurs fois sur la pédale de frein, tout en conduisant à vitesse modérée. Ne pas conduire à des vitesses élevées jusqu'à ce que les freins fonctionnent correctement.

VIDANGE DE LUBRIFIANT

Utiliser toujours le lubrifiant recommandé à la page 7-4.

PAR TEMPS FROID

Protection des serrures

Afin d'éviter le blocage d'une serrure de porte, appliquer de l'antigel ou de la glycérine dans l'orifice de la clé.

Antigel

Ajouter la quantité correcte de solution antigel à l'eau du radiateur, la proportion variant selon la température ambiante. Voir page 6-1.

Batterie

Si la batterie n'est pas totalement chargée, l'électrolyte peut être congelé. A cette fin, il est recommandé de recharger complètement la batterie au début de l'hiver.

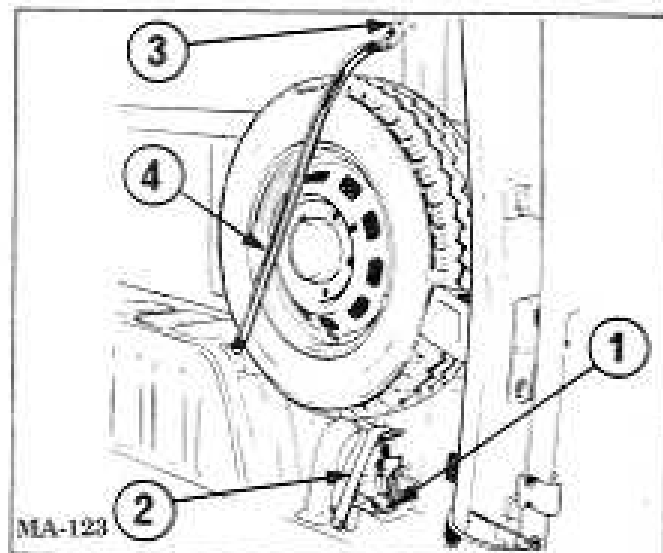
Chaînes pour rouler sur la neige

- S'il est nécessaire d'utiliser des chaînes pour la neige, les installer sur les roues motrices.
- Pour les installer, suivre les instructions fournies avec l'équipement des chaînes.
- Respecter toujours les lois et les règlements locaux concernant l'utilisation des chaînes.



En cas d'urgence

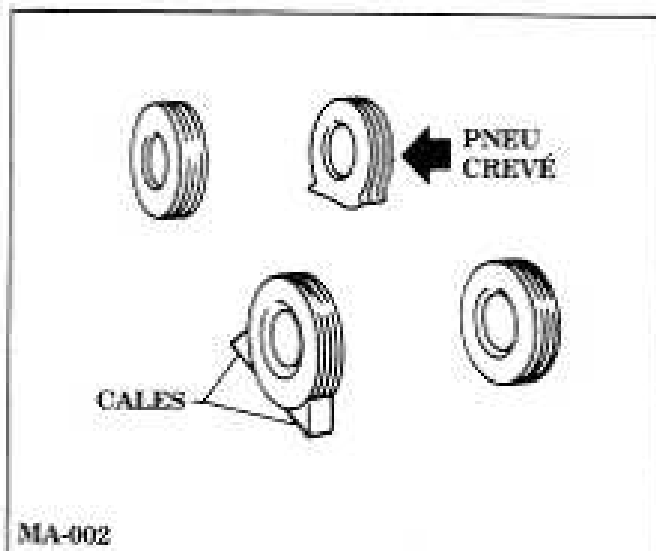
ROUE DE SECOURS



Le cric est situé à côté de la roue de secours, appuyé sur le support (1) et fixé par le tirant (2).

Pour utiliser la roue de secours, desserrer la vis papillon (3) et ôter le tirant.

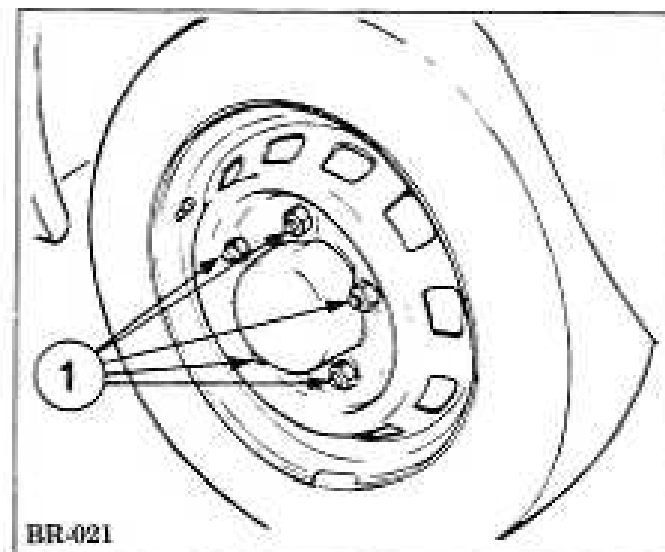
REEMPLACEMENT D'UNE ROUE



Rétirer le véhicule de la route

1. Stationner le véhicule sur une surface plate et appliquer le frein de stationnement. Situer le levier de vitesses dans la position de "marche arrière".
2. Connecter les feux de détresse, si nécessaire.
3. Caler les roues des véhicules.
4. Appliquer le cric mécanique sous le train avant ou le pont arrière.
5. Desserrer tous les écrous de deux tours.

Ne pas déposer les écrous de la roue jusqu'à ce que celle-ci ne touche plus le sol.



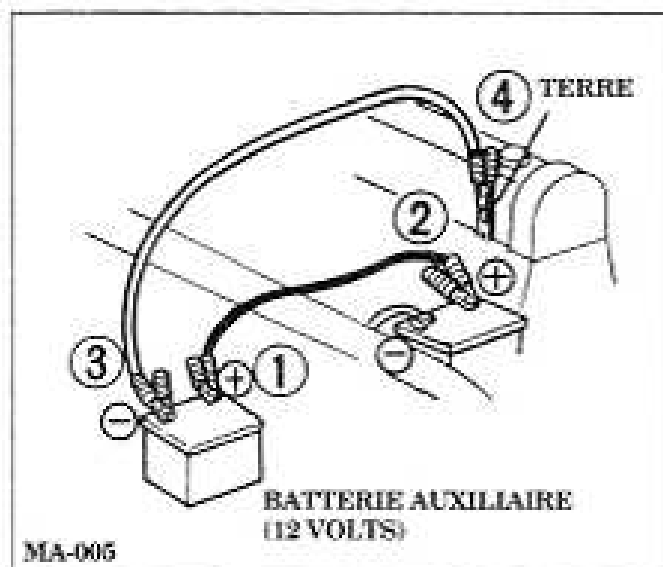
6. Soulever lentement le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Déposer les écrous et remplacer la roue.

Ne pas travailler sous le véhicule lorsqu'il n'est soutenu que par le cric mécanique. Poser toujours des traiteaux.

7. Serrer alternativement les écrous. S'assurer que le bord biseauté des écrous est orienté vers l'intérieur.
8. Descendre lentement le véhicule jusqu'à ce que la roue touche le sol; ensuite, serrer les écrous.

Régler la pression de gonflage du pneumatique selon la valeur spécifiée.

MISE EN MARCHÉ AVEC UNE BATTERIE AUXILIAIRE (Un autre véhicule)



Nettoyer les bornes de la batterie et le support du moteur, celui-ci devant être dépourvu de peinture.

La tension de la batterie auxiliaire devra être la même que celle du véhicule.

1. Connecter les câbles de raccordement en suivant l'ordre numérique indiqué sur la figure.

Connecter correctement les câbles. Une connexion défectueuse peut endommager les systèmes de charge des deux véhicules.

2. Mettre le moteur de l'autre véhicule en marche et le laisser quelques minutes en fonctionnement.
3. Maintenir la vitesse du moteur de l'autre véhicule à 2.000 t/mn. et mettre en marche le véhicule en question en suivant le processus normal.
4. Une fois que le moteur est en marche, déconnecter les câbles en suivant l'ordre inverse à celui de connexion.

MISE EN ROUTE DU MOTEUR EN POUSSANT LE VÉHICULE

Situer la clé de contact dans la position "3" jusqu'à ce que la lampe témoin d'autoincandescence s'éteigne; retourner ensuite dans la position "0".

Répéter deux ou trois fois cette opération et laisser l'interrupteur dans la position "3". Situer le levier de changement de vitesses en deuxième ou troisième vitesse et maintenir la pédale d'embrayage appuyée à fond.

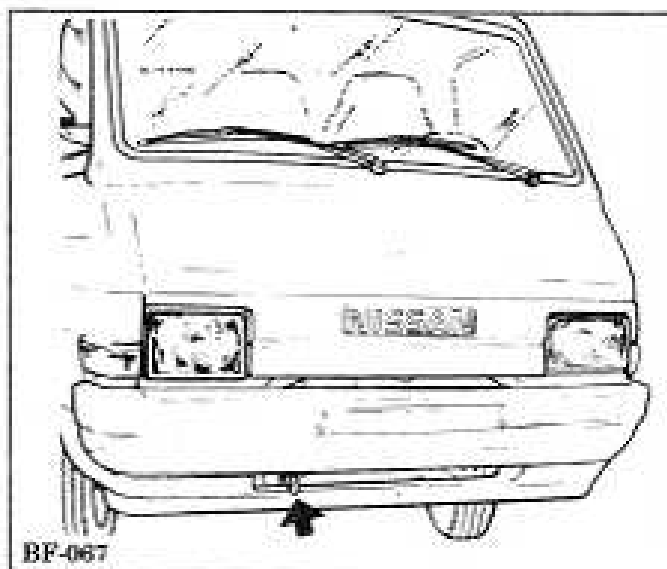
Maintenir la clé de contact dans la position "3".

Lorsque le véhicule atteint une vitesse de 16 km/h. environ, lâcher lentement la pédale d'embrayage afin de mettre le moteur en marche.

Ne pas essayer de faire démarrer le moteur en remorquant le véhicule puisque le saut vers l'avant pourrait provoquer un accident avec le véhicule qui le remorque.

NOTA: Ne jamais essayer la mise en route du moteur en poussant le véhicule lorsque la batterie est totalement épuisée puisque l'électrosoupape d'alimentation de la pompe d'injection est fermée et empêche le passage de combustible et, par conséquent, rend impossible la mise en route du moteur.

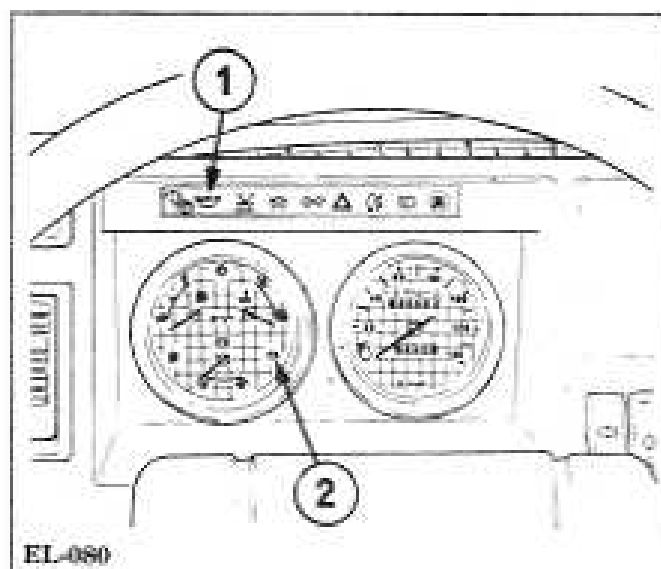
REMORQUAGE DU VEHICULE



Pour le remorquage, il faut respecter les lois et les règlements locaux.

- Si la boîte de vitesses ou l'arbre de transmission sont endommagés, il faut utiliser une grue pour le remorquage.
- Libérer le frein de stationnement et situer le levier de changement de vitesses au PN (Point mort).
- La clé de contact doit rester dans la position "1" afin d'éviter que le mécanisme de blocage de direction ne soit pas bloqué.

INSTRUCTIONS POUR LA CONDUITE



1. Si la lampe témoin de pression d'huile (1) s'allume pendant la marche, arrêter le véhicule et déconnecter le moteur. Dans ce cas-là, il est recommandé de s'adresser au Concessionnaire ou Service Officiel le plus proche afin qu'il répare la panne.
2. De même, il faut vérifier si la lampe témoin de charge (2) s'allume quand on roule. Si elle s'allume, c'est parce que l'alternateur ne charge pas la batterie. Dans ces conditions, il est nécessaire de réparer la panne le plus vite possible puisqu'elle pourrait s'épuiser lors de démarrages successifs.

ECHAUFFEMENT DU MOTEUR

Garer le véhicule hors de la route, situer le levier de vitesses au "Point mort" et ouvrir le capot du moteur.

Ne pas arrêter le moteur.

Observer visuellement la pompe à eau afin de vérifier si elle n'est pas desserrée et si le système de refroidissement n'a pas de fuites.

Veiller à ne pas mettre les mains ni les vêtements en contact avec les courroies ou le ventilateur lorsque ces éléments sont en mouvement.

Si l'échauffement du moteur n'a pas été provoqué par des défauts du système de refroidissement, la température de l'eau descendra après quelques minutes de fonctionnement du moteur.

Une fois le moteur froid, ajouter de l'eau si nécessaire.

S'il y a des fuites d'eau ou si la courroie de la pompe est endommagée ou desserrée, s'adresser à un Concessionnaire ou un Service Officiel.



Guide d'Entretien Périodique

Avant de livrer le véhicule, le Concessionnaire effectue une révision de mise au point.

Celle-ci comporte la vérification et le réglage des différents organes et systèmes conformément aux spécifications d'Usine, afin d'assurer un rendement satisfaisant du véhicule.

Aux premiers 1.000 km, le Concessionnaire réalisera une révision gratuite dont les opérations sont décrites dans le tableau ci-après.

De même, dans ce tableau sont indiquées les opérations nécessaires pour maintenir votre véhicule en parfait état de marche.

C'est pourquoi il est indispensable qu'elles soient effectuées par un Concessionnaire ou Atelier Autorisé.

Les opérations d'entretien, à partir du dernier kilométrage indiqué dans le tableau, doivent s'effectuer aux mêmes intervalles suivis jusque-là.

OPÉRATIONS	CONTRÔLE GRATUIT	CADENCES (Kilomètres en milliers)										
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Moteur et système de refroidissement												
Contrôler niveau huile moteur*		TOUS LES JOURS										
Vidanger et remplacer huile et filtre moteur**	X	TOUS LES 8.000 KM.										
Régler jeu aux culbuteurs	X			X			X			X		
Contrôler apport huile culbuteurs	X			X			X			X		
Contrôler niveau liquide refroidissement	X	TOUS LES JOURS										
Nettoyer l'extérieur du faisceau radiateur			X		X		X		X		X	
Vidanger, nettoyer et remplir circuit de refroidissement(1)				X			X			X		
Contrôler état et étanchéité conduits d'eau			X		X		X		X		X	
Nettoyer tuyau reniflard moteur							X					
Vérifier serrage collecteurs	X						X					

(*) Les organes marqués d'un astérisque sont pourvus en Production d'une huile NON MISCIBLE avec celles du marché.

(**) Vidange, suivie d'un rinçage, et puis procéder au remplissage en utilisant une huile qui satisfasse aux spécifications indiquées page 7-4.

(1) Lors des premiers 10.000 km et puis aux intervalles indiqués dans ce tableau.

OPÉRATIONS	CONTRÔLE GRATUIT	CADENCES (Kilomètres en milliers)									
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Système d'alimentation											
Nettoyer ou changer élément sec filtre à air		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vérifier état et étanchéité conduits admission air	X			X			X			X	
Nettoyer et vérifier injecteurs				X			X			X	
Vidanger et nettoyer réservoir combustible							X				
Changer élément filtre combustible et pré-filtre pompe électrique			X		X		X		X		X
Système électrique											
Contrôler état de charge batterie	X			X			X			X	
Vérifier tension courroie ventilateur/alternateur	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Nettoyer et graisser cosses batterie			X		X		X		X		X
Vérifier alternateur et démarreur							X				
Vérifier état bougies préchauffage		TOUS LES ANS									
Remplacer bougies préchauffage		TOUS LES DEUX ANS									
Carrosserie, Châssis et Suspension											
Pulvériser avec de l'huile spéciale les lames des ressorts		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vérifier fixation amortisseurs et silentblocs				X			X			X	
Vérifier barre stabilisatrice et état silentblocs				X			X			X	
Vérifier serrage correct brides des ressorts (1)				X			X			X	
Vérifier serrage correct fixations carrosserie (caisse) au châssis (1)				X			X			X	
Lubrifier charnières et serrures des portes		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

(1) Lors des premiers 10.000 km et puis aux intervalles indiqués dans ce tableau.

OPÉRATIONS	CONTRÔLE GRATUIT	CADENCES (Kilomètres en milliers)									
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Direction et train avant											
Contrôler niveau huile servo-direction	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vérifier réglage roulements roues avant et pivots de fusée				X			X			X	
Contrôler pincement roues avant							X				
Graisser roulements des roues				X			X			X	
Freins											
Vérifier fonctionnement du servo-frein				X			X			X	
Contrôler niveau réservoir liquide freins et embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vidanger liquide de freins et embrayage											X
Contrôler usure mâchoires et plaquettes de freins			X		X		X		X		X
Vérifier frein de stationnement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Contrôler toutes les connexions des tuyauteries	X						X				
Révision complète de la pompe à vide							X				
Contrôler état tambours de frein				X			X			X	

(*) Les organes marqués d'un astérisque sont pourvus en Production d'une huile NON MISCIBLE avec celles du marché.

(**) Vidange, suivie d'un rinçage et puis procéder au remplissage en utilisant une huile qui satisfasse aux spécifications indiquées page 7-4.

OPÉRATIONS	CONTRÔLE GRATUIT	CADENCES (Kilomètres en milliers)									
		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Transmission et Pont arrière											
Contrôler niveau huile boîte de vitesses*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vidanger, nettoyer et remplacer huile boîte de vitesses**				X			X			X	
Nettoyer reniflard boîte de vitesses				X			X			X	
Contrôler jeu de joints à cardan				X			X			X	
Vérifier serrage correct vis accouplement arbre transmission				X			X			X	
Contrôler niveau huile pont arrière*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vidanger, nettoyer et remplacer huile pont arrière et nettoyer reniflard**				X			X			X	
Vérifier serrage correct vis fixation carter pignon d'attaque à carter de pont (1)				X			X			X	
Contrôler et régler embrayage				X			X			X	
Vérifier réglage roulements roues arrière				X			X			X	
Nettoyer et graisser roulements roues arrière				X			X			X	
Divers											
Vérifier serrage correct écrous roues (1)				X			X			X	
Vérifier état et pression gonflage pneus	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vérifier serrage correct reste visserie				X			X			X	
Effectuer la permutation des roues				X			X			X	
Graissage générale (2)	X	TOUS LES 10.000 KM									

(*) Les organes marqués d'un astérisque sont pourvus en Production d'une huile NON MISCIBLE avec celles du marché.

(**) Vidange, suivie d'un rinçage, et puis procéder au remplissage en utilisant une huile qui satisfasse aux spécifications indiquées page 7-4.

(1) Lors des premiers 10.000 km et puis aux intervalles indiqués dans ce tableau.

(2) Dans des conditions de conduite sévères ou par zones poussiéreuses, effectuer à la moitié des km indiqués.



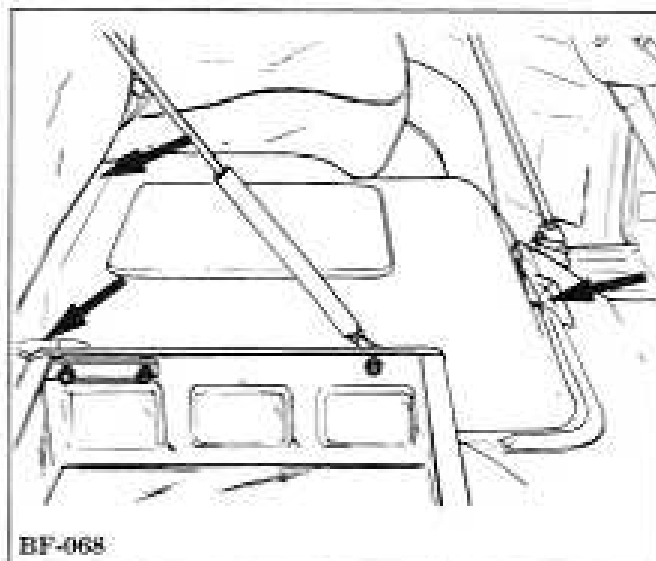
Ce que vous pouvez faire vous-même

PRECAUTIONS

- Ne pas travailler sur le moteur pendant qu'il est chaud.
- S'il est nécessaire de travailler avec le moteur en fonctionnement, les mains, les vêtements, les cheveux et les outils doivent être loin du ventilateur et des courroies d'entraînement.
- Ne pas rester sous le véhicule pendant que celui-ci est uniquement supporté par un cric mécanique.
- Ne pas approcher de flammes ni provoquer des étincelles près de la batterie ou du réservoir à combustible.
- S'il est nécessaire de manipuler l'installation électrique, s'assurer que la clé de contact est située dans la position "0".
- S'il faut ajouter ou vidanger l'huile ou le liquide de freins et d'embrayage, n'utiliser que ceux qui sont recommandés dans la section de "SPÉCIFICATIONS".

Tenir compte du fait qu'un service incorrect peut entraîner des difficultés de fonctionnement du véhicule; c'est pourquoi il est recommandé, si possible, de s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel.

COUVERCLE DE REVISION DU MOTEUR



1. Pour ouvrir le couvercle, soulever le siège des passagers.
2. Lâcher les fermetures de fixation.
3. Oter le couvercle du moteur.

Pour fermer le couvercle, procéder dans l'ordre inverse.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

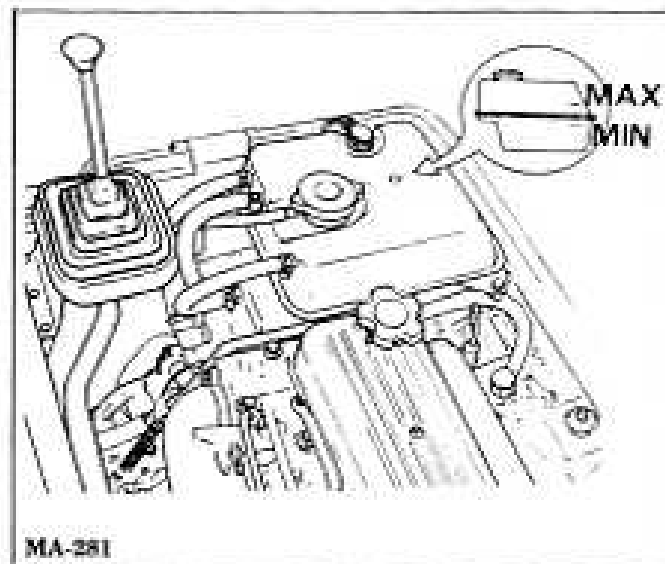
RAPPORT DE MELANGE D'ANTIGEL ET D'EAU

Température extérieure °C	Antigel	Eau simple
-15	30 %	70 %
-35	50 %	50 %

S'il est prévu que la température ambiante atteigne des valeurs au-dessous de 0 °C, utiliser le rapport d'antigel (base d'éthylène glycol) conformément à la température la plus basse prévue.

N'utiliser que de l'eau douce. Ajouter un produit antioxydant si l'on n'utilise pas d'antigel.

NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

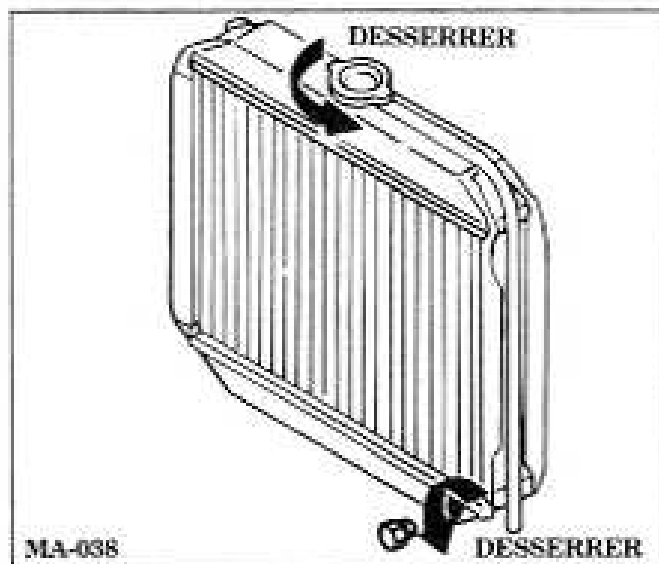


Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans la réserve avec le moteur froid. S'il est au-dessous du repère "MIN", ajouter de l'eau jusqu'au repère de niveau "MAX". Si le réservoir est vide, vérifier le niveau d'eau dans le radiateur. Si le niveau est insuffisant, ajouter de l'eau jusqu'à ce qu'il arrive à la hauteur de bouchon. Remplir aussi le réservoir jusqu'au repère de niveau "MAX".

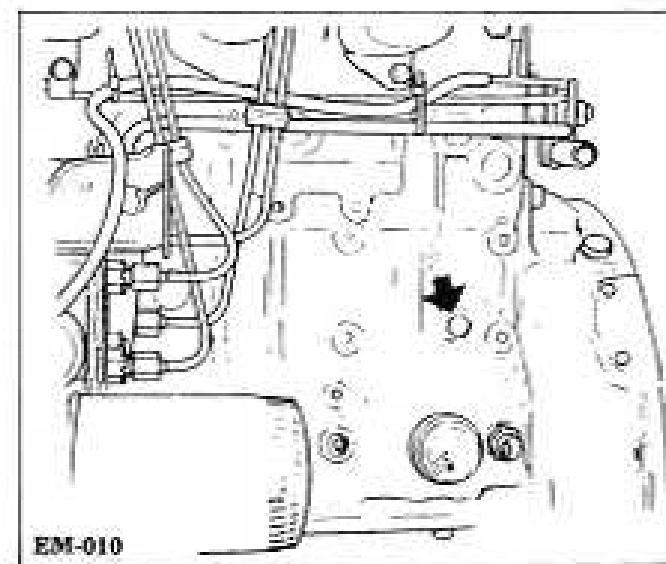
ATTENTION: Lorsque le moteur est très chaud, desserrer lentement le bouchon jusqu'à la première encoche et laisser sortir la vapeur avant de la déposer complètement.

Ne pas ajouter de liquide antigel lorsque le moteur est chaud, sauf si celui-ci est en marche.

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

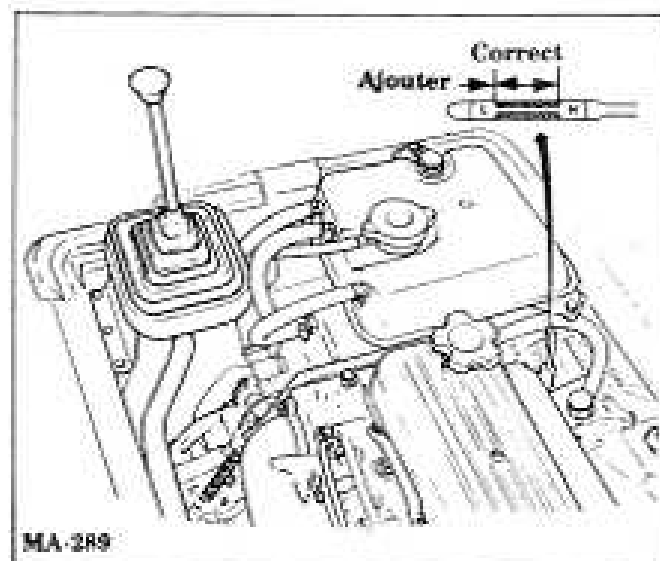


1. Déplacer le levier de contrôle de température du chauffage jusqu'à la position "HOT" (complètement à droite).
2. Oter le bouchon de vidange du radiateur et les bouchons de remplissage du bac d'expansion et du radiateur.
3. Oter le bouchon de vidange du bloc-cylindres, situé dans la partie arrière gauche.
4. Vidanger le système de refroidissement. Nettoyer le système en faisant circuler de l'eau à l'intérieur.



5. Serrer fermement les bouchons.
6. Remplir le radiateur avec du liquide de refroidissement neuf jusqu'à l'orifice de remplissage. Remplir le bac d'expansion jusqu'au niveau "MAX" et poser le bouchon du radiateur.
7. Mettre le moteur en marche pendant un certain temps.
8. Arrêter le moteur et, une fois refroidi, remplir le radiateur jusqu'à l'orifice de remplissage. Remplir le bac d'expansion jusqu'au niveau "MAX".
9. Vérifier s'il n'y a pas de fuites.

NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR



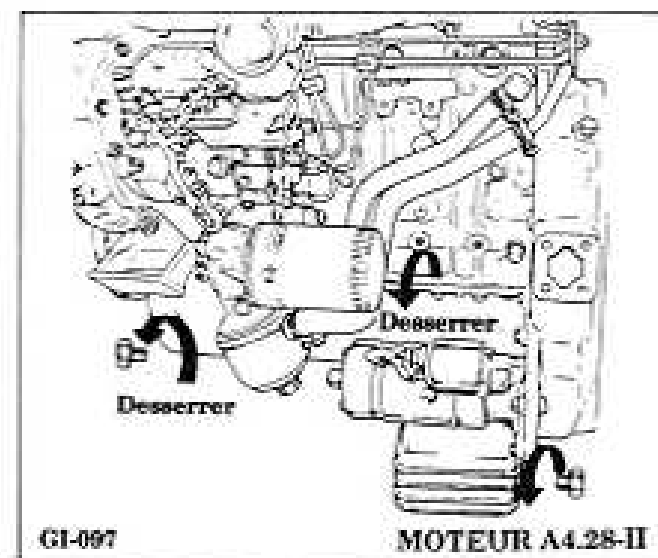
Une fois que le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile en attendant quelques minutes après avoir arrêté le moteur afin que l'huile s'écoule dans le carter.

1. Garer le véhicule sur une surface horizontale.
2. Extraire la jauge et la nettoyer avec un papier qui ne laisse pas de peluches.
3. Remettre la jauge et l'extraire de nouveau.

4. Le niveau d'huile devra être situé entre les repères "H" et "L" de la jauge. Si le niveau d'huile est sur le repère "L" (niveau insuffisant) ou au-dessous, ajouter de l'huile au travers de l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit 2 mm. au-dessous du repère "H" (niveau haut).

Ne jamais dépasser le repère supérieur.

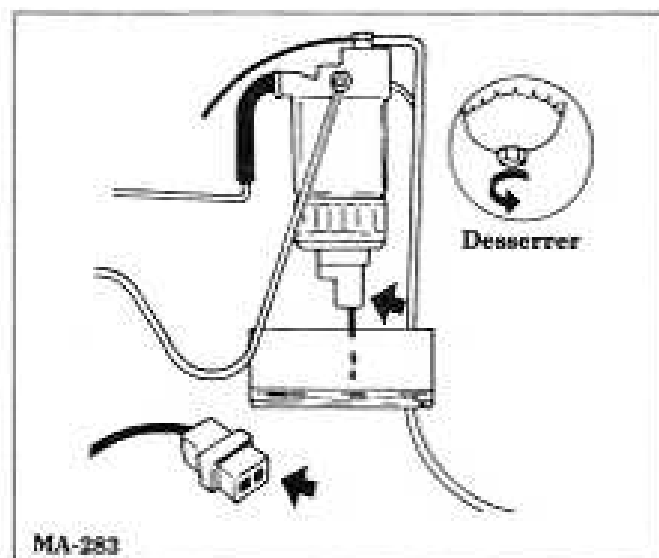
REEMPLACEMENT DU FILTRE ET VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR



Le filtre et l'huile moteur doivent être respectivement remplacés et vidangés régulièrement. Voir page 5-1.

- Veiller à ne pas se brûler car l'huile moteur peut être très chaude.
- Serrer le filtre à huile jusqu'à ce qu'on apprécie une légère résistance. Ensuite, le serrer manuellement de 2/3 de tour.
- Après avoir vidangé l'huile et posé fermement le bouchon, mettre le moteur en marche et attendre qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Ensuite, l'arrêter et attendre quelques minutes. Vérifier de nouveau et rétablir le niveau si cela s'avère nécessaire.

VIDANGE DE L'EAU DU FILTRE A COMBUSTIBLE



Si le témoin de contrôle du filtre à combustible s'allume à n'importe quel instant, vider l'eau accumulée dans le filtre à combustible.

Procéder comme indiqué ci-dessous.

1. Débrancher le connecteur du faisceau de câbles.
2. Poser un récipient sous le véhicule.
3. Ouvrir la vis papillon de vidange.
4. Dès que l'eau est complètement vidée, serrer la vis de vidange.
5. Purger le circuit de combustible.

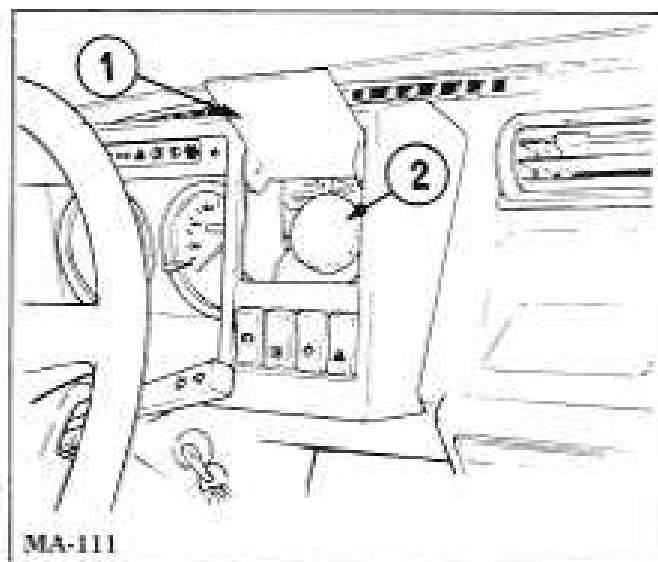
PURGE DU CIRCUIT DE COMBUSTIBLE

Le moteur A4.28-II équipe un DISPOSITIF DE PURGE AUTOMATIQUE aidant au démarrage, malgré que le véhicule ait roulé sans combustible. Par conséquent, cela rend inutile la purge des circuits tant de haute que de basse pression.

Pour la purge automatique opérer comme suit.

1. Faire le plein de combustible.
2. Actionner la pompe électrique en portant la clef de contact en position (3).
3. Attendre quelques secondes jusqu'à ce que la pompe électrique remplisse le circuit.
4. Tourner la clef de contact sur la position de démarrage (4), pour la mise en marche du moteur.

NIVEAU DU LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE

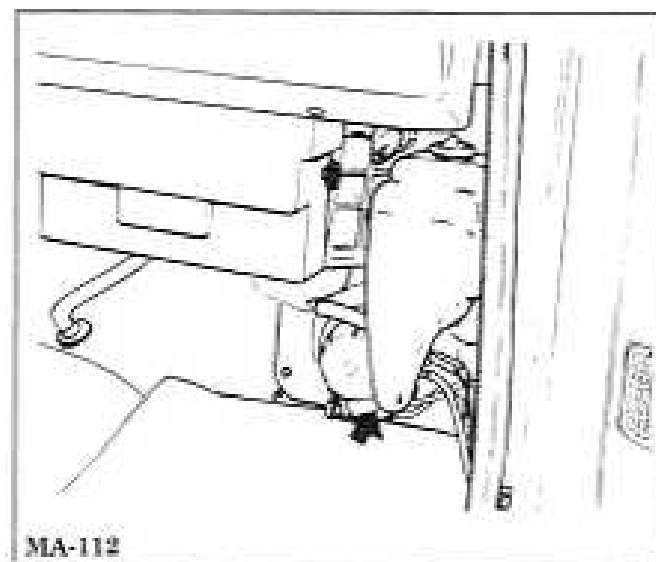


3. Utiliser du liquide de freins neuf. L'utilisation de liquide usé ou d'une qualité inférieure peut nuire au fonctionnement des systèmes de frein et d'embrayage. N'utiliser que le liquide recommandé sur le tableau de la page 7-4.

S'il faut remplir souvent le réservoir, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel.

1. Soulever le volet (1) et vérifier le niveau du liquide de freins et d'embrayage dans le réservoir (2).
2. Le niveau doit être situé entre les repères MAX. et MIN. du réservoir. S'il est au-dessous du repère MIN., ou si la lampe témoin de freins s'allume, ajouter du liquide recommandé jusqu'au niveau du repère MAX.

NIVEAU DE LIQUIDE DU LAVE-GLACES



Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir et en ajouter si nécessaire.

Ajouter du détergent spécial à l'eau étant donné que l'eau n'est pas en général assez effective pour le nettoyage. En hiver, il est recommandé d'utiliser un antigel. Suivre les instructions fournies par le fabricant pour une utilisation correcte.

Ne pas mélanger l'antigel du circuit de refroidissement du moteur avec le liquide du lave-glaces car ceci pourrait endommager la peinture.

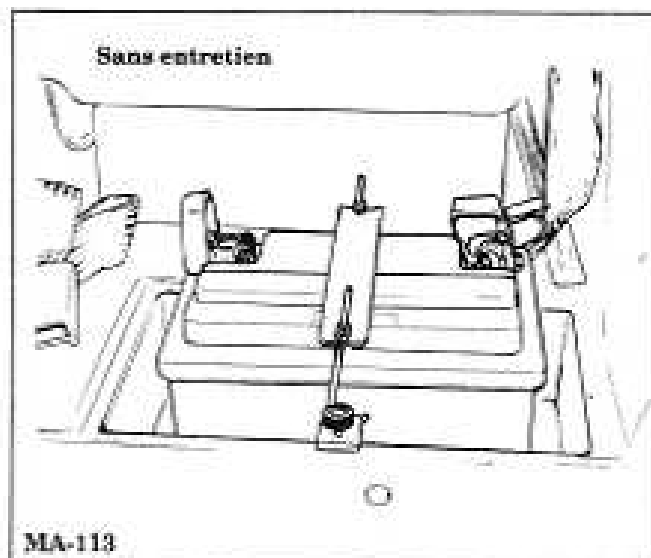
BATTERIE

PRECAUTIONS

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- S'assurer que les connexions des bornes sont propres et bien serrées. Nettoyer la corrosion avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau ou avec de l'ammoniac dilué.
- Si le véhicule ne va pas être utilisé pendant une période supérieure à 30 jours, déconnecter le câble de la cosse négative (-) de la batterie afin d'éviter qu'elle ne se décharge.

NOTA: Ne pas approcher de flammes ni d'étincelles de la batterie. Le gaz hydrogène dégagé par l'action de la batterie est explosif.

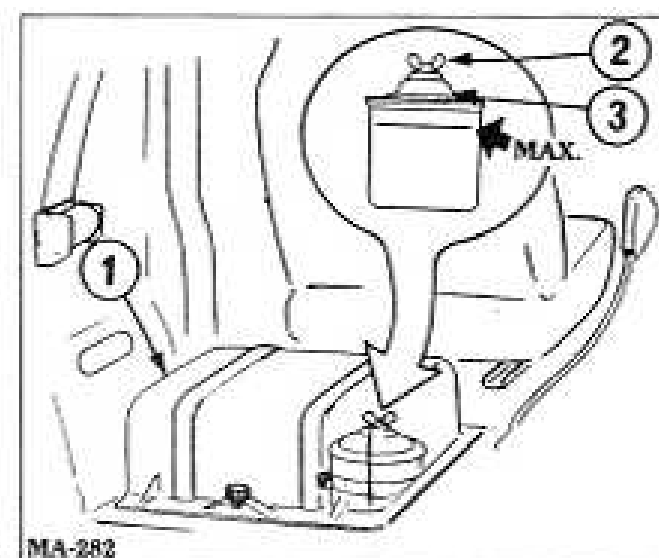
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE



Procéder de la façon suivante:

1. Situer la clé de contact dans la position "0".
2. Oter le couvercle de protection et déconnecter la cosse négative (-).
3. Déconnecter la cosse positive et déposer la batterie du véhicule.
4. Poser la batterie neuve et connecter les câbles, en inversant l'ordre suivi lors de la dépose.

NIVEAU D'HUILE DE LA DIRECTION ASSISTÉE



Le réservoir est situé derrière le siège du conducteur.

Procéder de la façon suivante:

1. Oter le couvercle (1).
2. Desserrer la vis papillon (2) et soulever le couvercle (3).

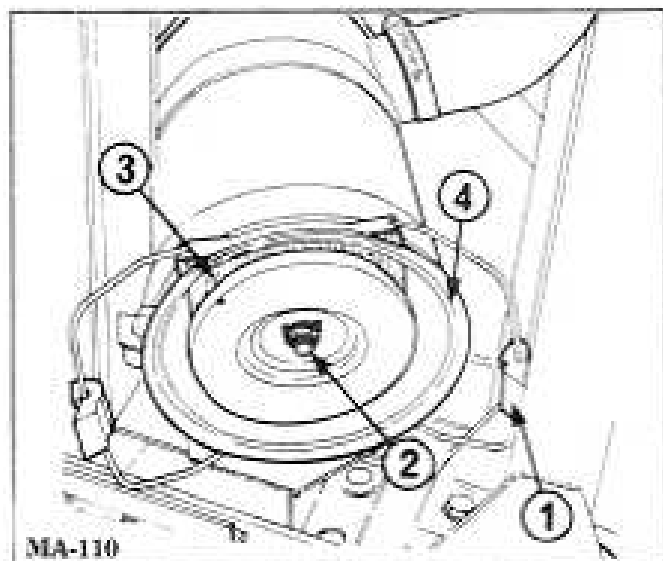
Contrôler le niveau d'huile dans le réservoir lorsque celle-là est froide.

Ajouter l'huile nécessaire pour rétablir le niveau à la hauteur du repère marqué sur le réservoir.

Ne pas dépasser le niveau maximum.

Mettre le moteur en marche et s'assurer que les variations de niveau du liquide dans le réservoir de la pompe hydraulique sont inférieures à 2 mm.

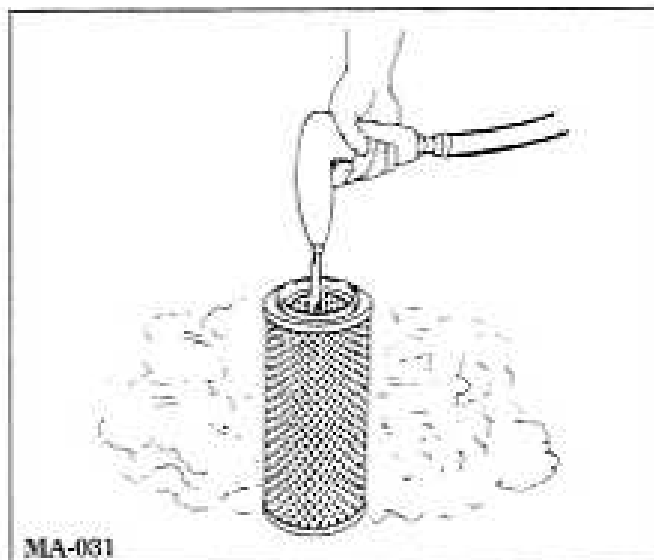
FILTRE A AIR



Nettoyage du bac de décantation de poussière

1. Libérer les agrafes (1) et déposer l'ensemble couvercle-bac de décantation.

NOTA: Le bac de décantation de poussière doit être nettoyé chaque fois qu'on vidangera l'huile moteur.



Remplacement de l'élément filtrant

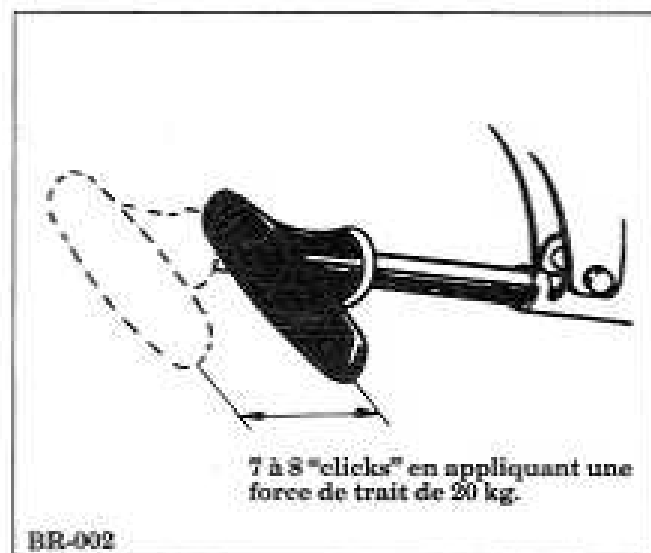
1. Déposer l'ensemble couvercle-bac de décantation en libérant les agrafes (1).
2. Oter l'écrou (2) et déposer l'élément filtrant.
3. Nettoyer l'intérieur du corps porte-filtre et de l'ensemble couvercle-bac de décantation.
4. Réposer l'élément (3), nettoyé au préalable (*), ou un autre neuf en vérifiant si le joint en caoutchouc est situé correctement.

* Pour nettoyer l'élément, appliquer de l'air à basse pression de l'intérieur.

5. Serrer l'écrou de fixation de l'élément en vérifiant si le joint en caoutchouc de l'écrou (2) est en bon état.
6. Vérifier si le joint (4) est en bon état. Le remplacer s'il est défectueux.
7. Reposer l'ensemble couvercle-bac de décantation avec la flèche extérieure orientée vers le haut et le fixer avec les agrafes.

Remplacer l'élément aux kilomètres indiqués dans le "GUIDE D'ENTRETIEN". Voir page 5-2.

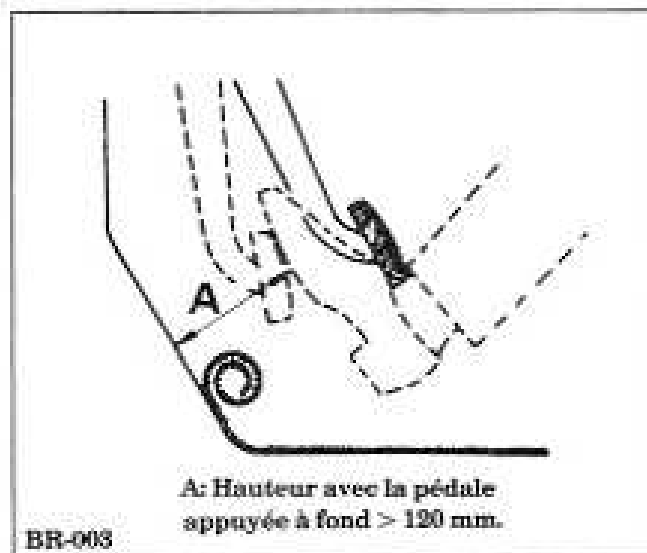
LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT



Vérifier régulièrement la capacité de retenue du frein de stationnement; à cette fin, garer le véhicule en pente et freiné seulement avec le frein de stationnement. Si le véhicule bouge, s'adresser à un Concessionnaire afin qu'il le révisé.

En partant de la position de défreinage, appliquer lentement le frein de stationnement et compter le nombre de passages par le rochet. Si la quantité n'est pas celle spécifiée, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel pour qu'il effectue le réglage.

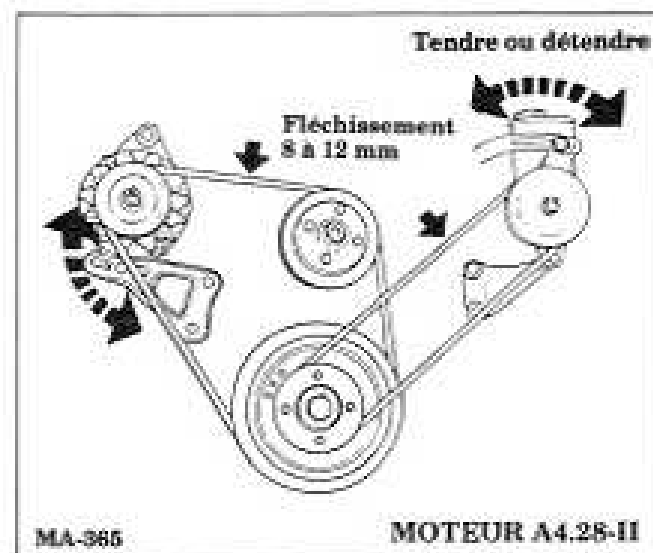
PEDALE DE FREIN



En appuyant à fond sur la pédale de frein, la distance entre le point supérieur de la pédale et le plancher devra être celle indiquée sur la figure.

Si cette distance s'approche ou est au-dessous de la valeur limite de service prescrite, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel afin qu'elle soit vérifiée et réglée.

VERIFICATION DE LA COURROIE



Vérifier si la clé de contact est située dans la position "0" et si le levier de la boîte de vitesses est au point mort. Appliquer le frein de stationnement.

Réviser visuellement la courroie et vérifier s'il n'y a pas de traces d'usure anormale, des coupures, des fils ébréchés et si elle n'est pas détendue. La remplacer si elle est défectueuse.

IMPORTANT: Une tension excessive peut entraîner une usure prématurée des coussinets de l'alternateur et/ou de la pompe à eau. Une tension trop faible entraînera la détérioration rapide de la courroie par patinage et une charge insuffisante de la batterie.

ROUES

PNEUMATIQUES

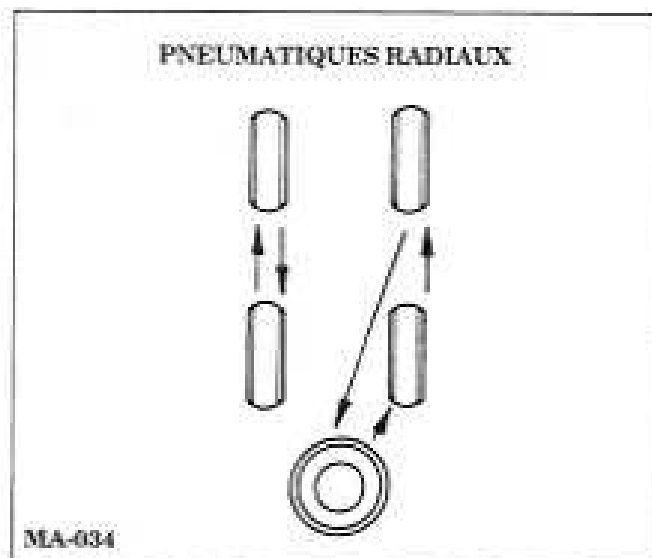
Les pneumatiques doivent être remplacés avant que la profondeur des dessins ne soit inférieure à 3 mm. ou si l'on observe que la partie extérieure de la bande de roulement et les flancs sont endommagés ou usés.

- Lors du remplacement des pneumatiques, veiller à ce que tous soient de la même marque, type et dimensions afin que la conduite soit sûre et fiable.
- Ne pas mélanger des pneumatiques radiaux avec d'autres de type conventionnel.

Pression de gonflage des pneumatiques

La pression doit être vérifiée régulièrement avec les pneumatiques froids. Vérifier aussi celle de la roue de secours. Les pressions de gonflage figurent sur le tableau de la page 7-3.

PERMUTATION DES ROUES

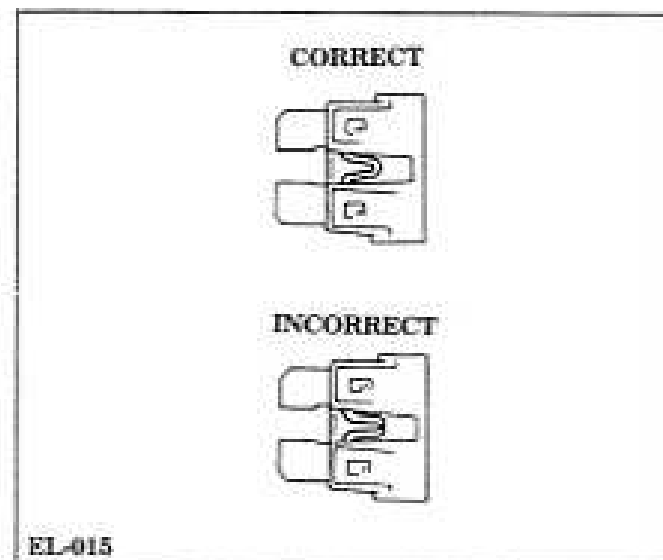


La permutation régulière des roues (y compris celle de secours) prolongera la durée des pneumatiques. Les roues devront être permutées en suivant l'ordre indiqué sur la figure. Pour localiser les endroits d'emplacement du cric mécanique, voir page 4-1.

JANTES

Lorsqu'on remplacera les jantes, n'utiliser que celles spécifiées dans la page 7-3.

FUSIBLES



Lorsqu'un circuit est hors service, vérifier d'abord s'il s'agit d'un fusible grillé.

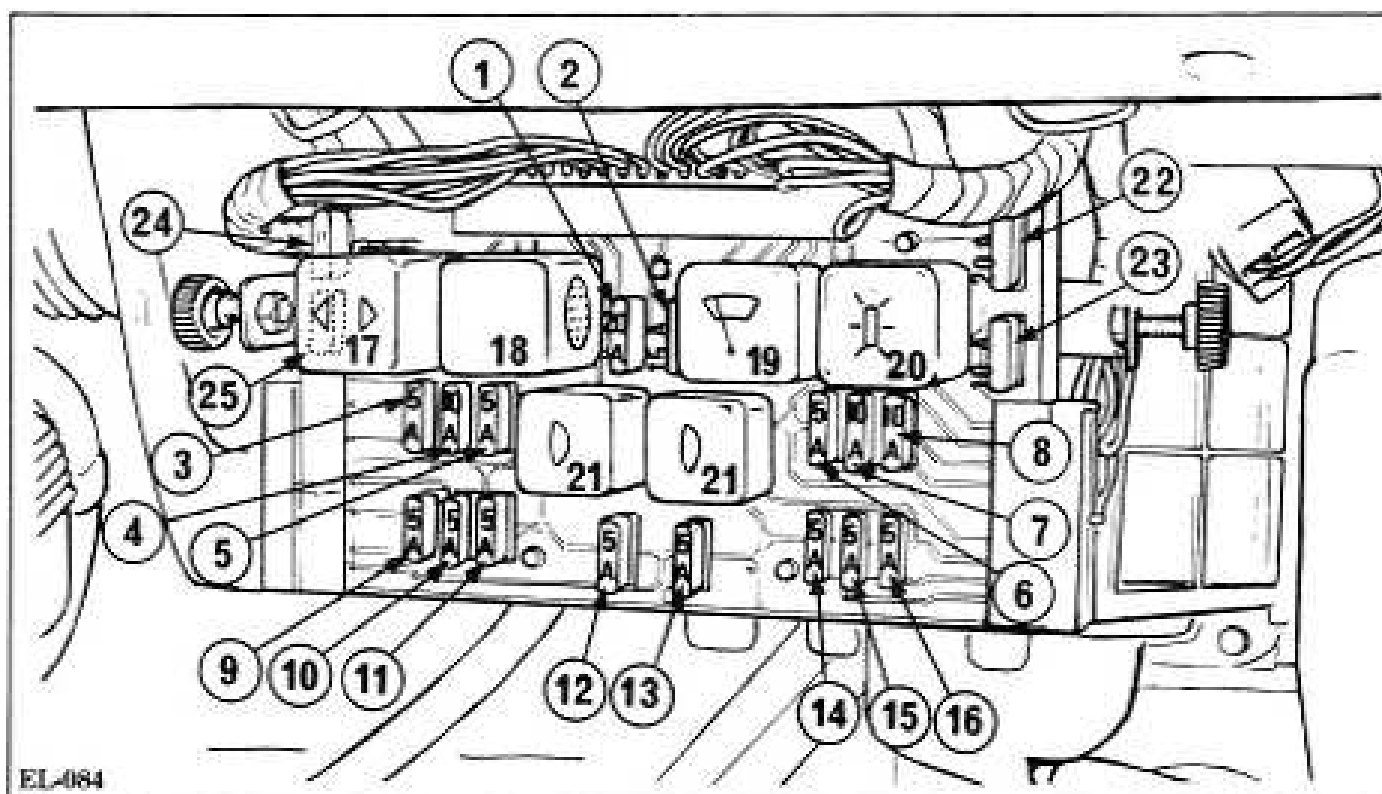
1. Oter le fusible et le réviser. Le remplacer s'il est grillé.

Avant de remplacer un fusible quelconque, vérifier son ampérage, gravé sur le propre fusible.

Ne jamais utiliser un fusible ayant un ampérage supérieur à celui spécifié.

2. Si le fusible qu'on a remplacé est de nouveau grillé, cela indique qu'il y a une panne dans le système électrique. Dans ce cas-là, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel.

IDENTIFICATION DES FUSIBLES ET DES RELAIS

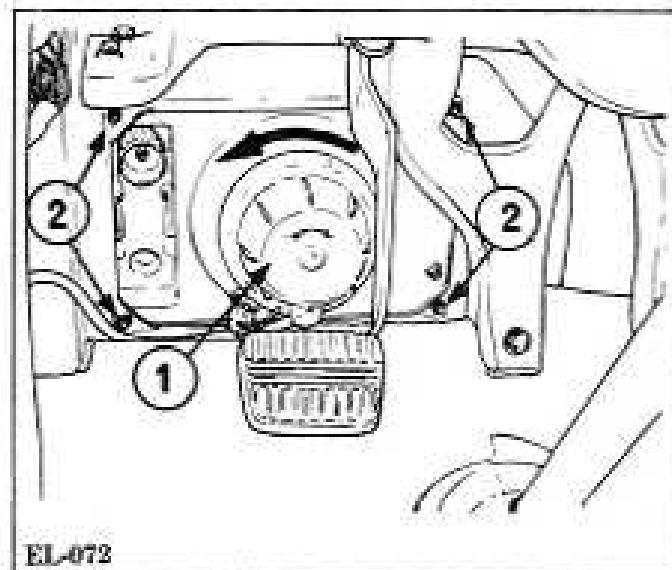


1. Feu de marche arrière, réchauffeur, lampe témoin de panne des freins et avertisseur.
2. Allume-cigares, lave-glaces et essuie-glaces.
3. Réserve.
4. Clignotants et feux de détresse (warning).
5. Unité de contrôle et alarme des feux de position.
6. Temporisateur éclairage intérieur.
7. Éclairage intérieur, relais des bougies et unité de contrôle.
8. Electrosoupape d'arrêt, unité de contrôle, adaptateur compteur kilométrique, instrument multiple, lampe témoin du niveau d'eau, lampe témoin de la pression d'huile et des bougies d'incandescence.
9. Éclairage commande du réchauffeur, éclairage de l'allume-cigares, position avant droite et position arrière gauche.

10. Feux de position arrière droite, plaque d'immatriculation, compteur kilométrique, instrument multiple et position avant gauche.
11. Alarme des feux de position.
12. Feu de route droit.
13. Feu de route gauche et lampe témoin feux de route.
14. Phares antibrouillard.
15. Feu de code gauche.
16. Feu de code droit.
17. Centrale de clignotants.
18. Ronfleur d'éclairage connecté.
19. Temporisateur des essuie-glaces.
20. Temporisateur de l'éclairage intérieur.
21. Relais des phares.
- 22, 23, 24 et 25. Fusibles de réserve.

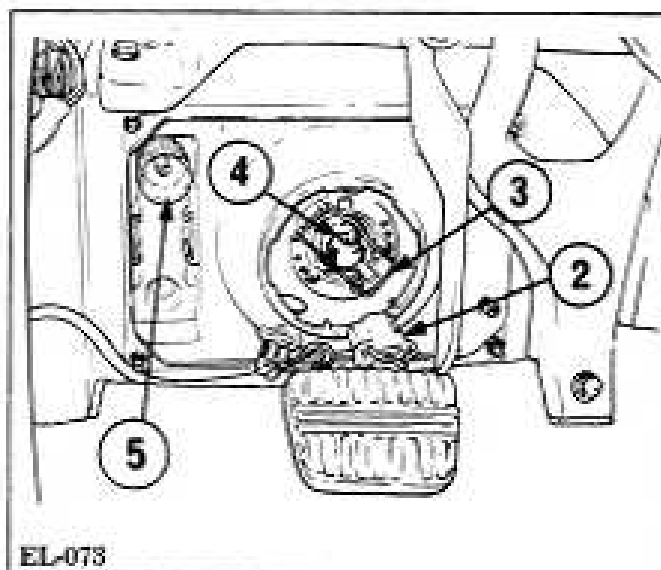
REPLACEMENT DES GROUPES OPTIQUES ET DES AMPOULES

PHARES



Groupe Optique

1. Tourner dans le sens de la flèche afin de déposer le couvercle de protection (1).
2. Déconnecter les câbles.
3. Desserrer et ôter les quatre écrous (2).
4. Déposer le groupe optique par le front du véhicule.
5. Poser le nouveau groupe optique en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.



Ampoule

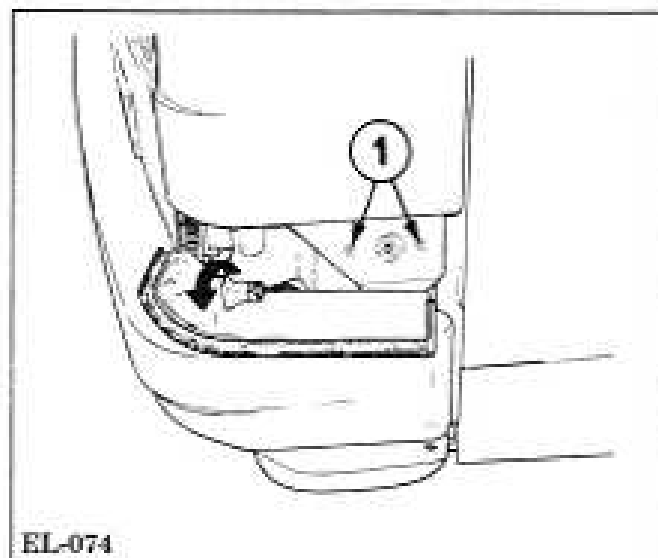
1. Tourner dans le sens de la flèche afin de déposer le couvercle de protection (1).
2. Déconnecter les câbles (2) et ôter la goupille (3).
3. Déposer l'ampoule (4) défectueuse.
4. Poser la nouvelle ampoule en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

- Ne pas toucher les surfaces en verre de l'ampoule halogène avec les mains ou avec des gants sales.
- Si on les touche accidentellement, les nettoyer avec un coton imprégné d'alcool.
- Lors de l'installation du protecteur (1), veiller à ce que le logement des câbles soit orienté vers la partie inférieure.
- Pour aligner correctement les faisceaux lumineux des phares, s'adresser à un Concessionnaire ou Service Officiel.

Commande pour l'orientation des phares

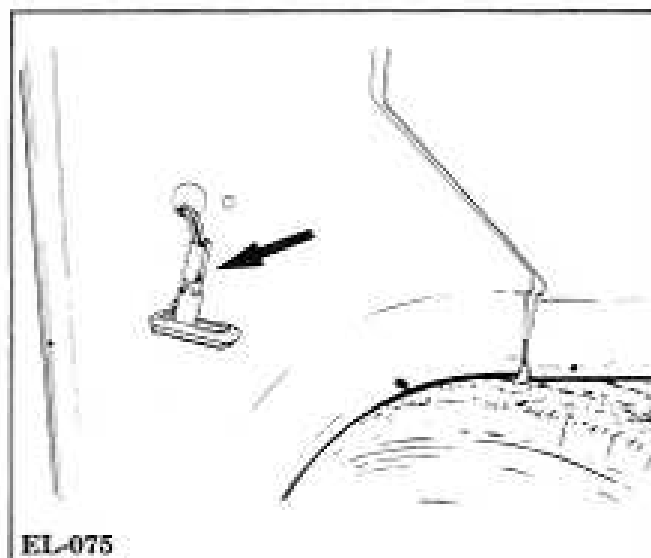
A côté de chaque phare, il existe une commande tournante (5), avec laquelle ils peuvent être orientés en fonction de la charge transportée par le véhicule.

FEUX DE POSITION AVANT



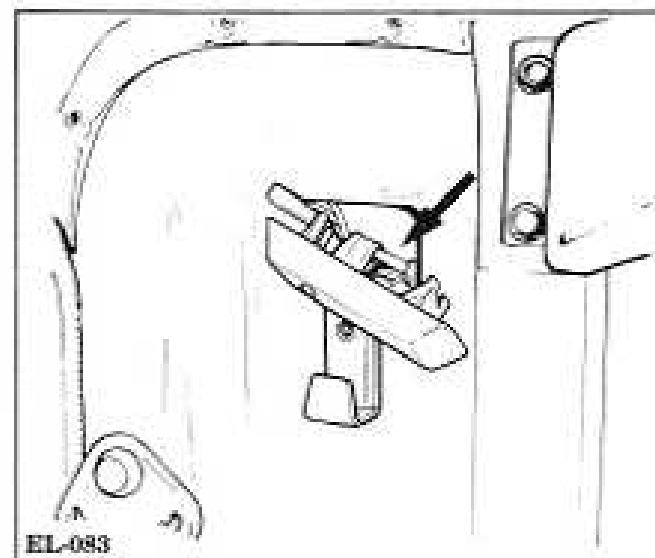
1. Oter les deux vis (1) et déplacer l'ensemble vers l'avant.
2. Tourner dans le sens de la flèche afin de déposer l'ampoule.
3. Installer la nouvelle ampoule en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

CLIGNOTANTS LATERAUX



1. Presser vers l'arrière et déposer l'ensemble.
2. Extraire l'ampoule défectueuse et installer une ampoule neuve en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

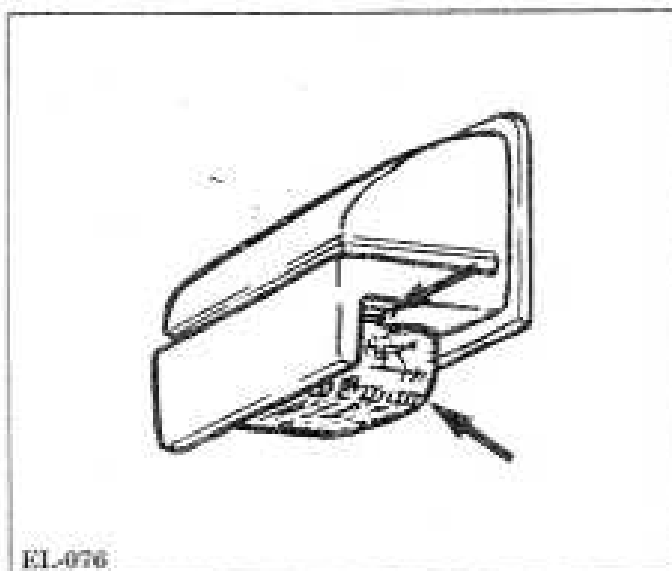
ECLAIRAGE INTERIEUR



1. La vitre est fixée à pression. Pour l'extraire, tirer en direction latérale.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Pour reposer la vitre, procéder en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

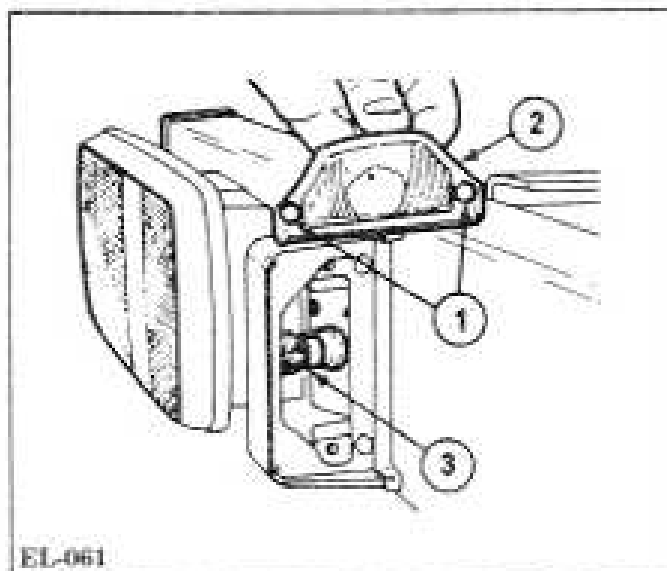
ECLAIRAGE PLAQUE D'IMMATRICULATION

Fourgon



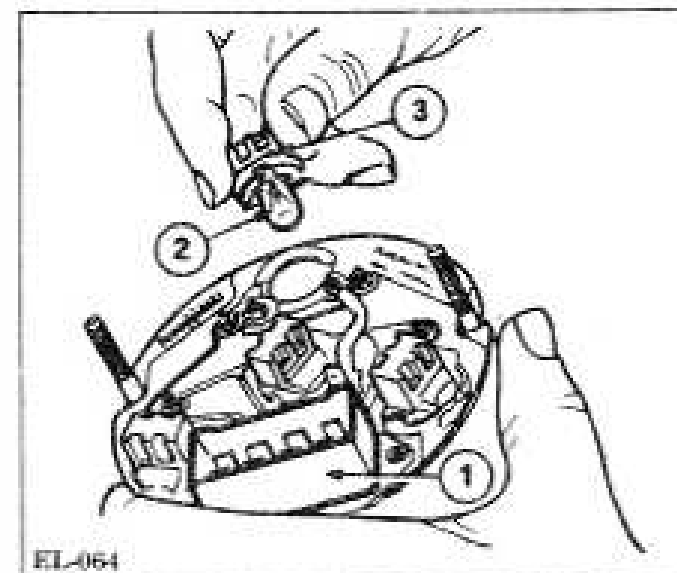
1. Oter les deux vis fixant la vitre.
2. Déposer la vitre et l'ampoule.
3. Installer une ampoule neuve en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

Châssis-cabine



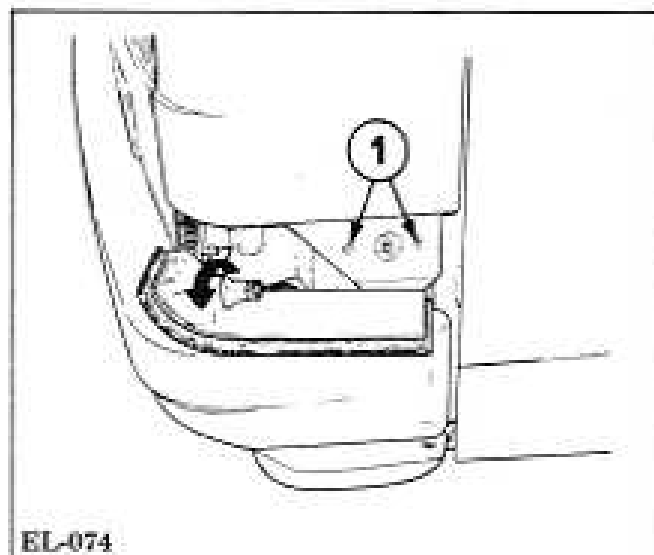
1. Dévisser la vis (1) et déposer la vitre (2).
2. Remplacer l'ampoule grillée (3) et poser la vitre en veillant à ce que le joint siége correctement.

ECLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD ET LAMPES TEMOINS



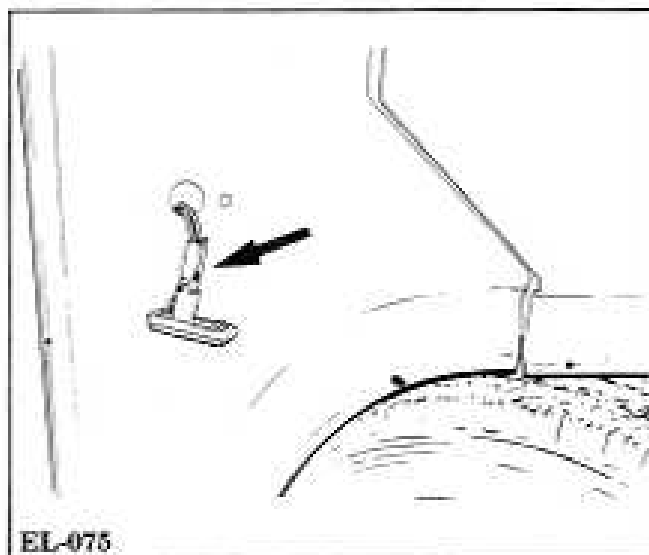
1. Déposer le tableau de bord de son logement.
2. Déposer l'instrument multiple (1) du tableau de bord.
3. Remplacer l'ampoule (2) en tournant le porte-lampes (3) d'un quart de tour.
4. Pour reposer l'ensemble, procéder en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

FEUX DE POSITION AVANT



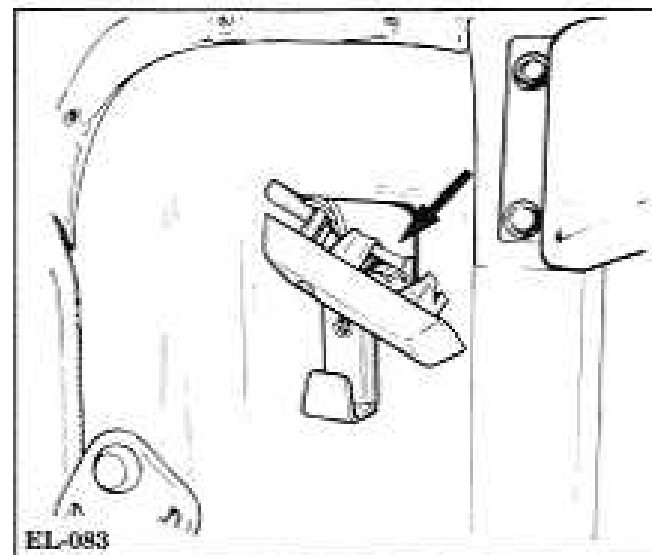
1. Oter les deux vis (1) et déplacer l'ensemble vers l'avant.
2. Tourner dans le sens de la flèche afin de déposer l'ampoule.
3. Installer la nouvelle ampoule en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

CLIGNOTANTS LATERAUX



1. Presser vers l'arrière et déposer l'ensemble.
2. Extraire l'ampoule défectueuse et installer une ampoule neuve en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

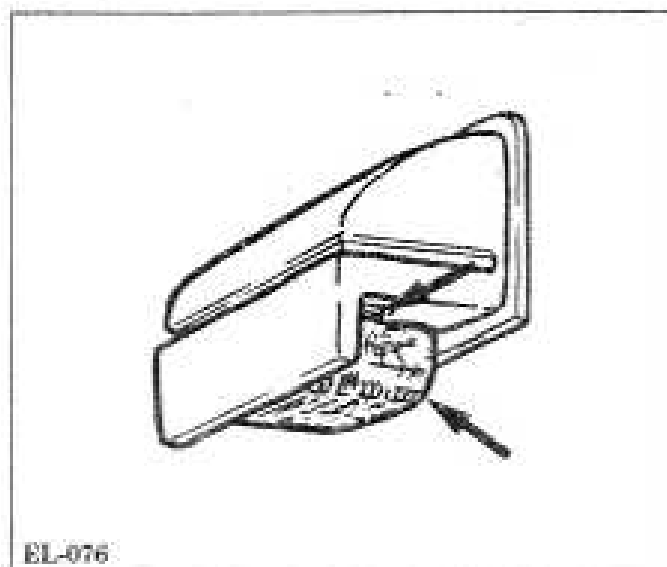
ECLAIRAGE INTERIEUR



1. La vitre est fixée à pression. Pour l'extraire, tirer en direction latérale.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Pour reposer la vitre, procéder en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

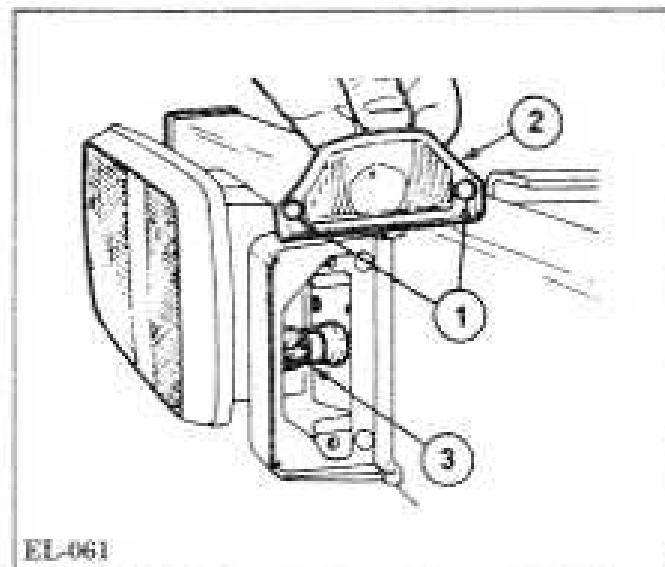
ECLAIRAGE PLAQUE D'IMMATRICULATION

Fourgon



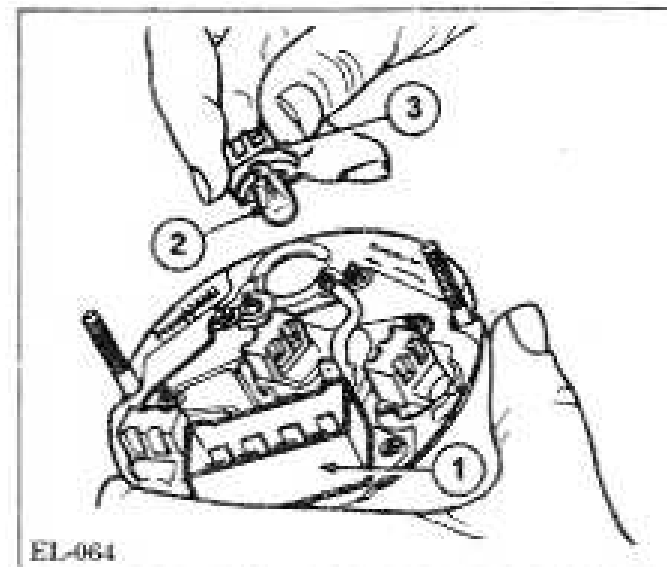
1. Oter les deux vis fixant la vitre.
2. Déposer la vitre et l'ampoule.
3. Installer une ampoule neuve en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

Châssis-cabine



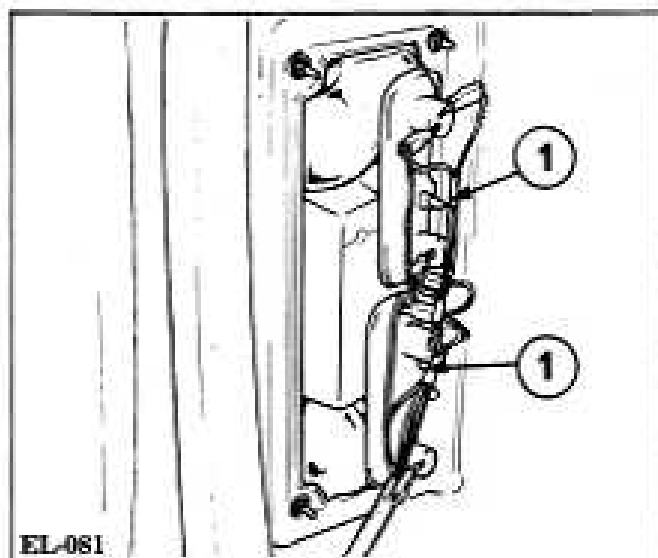
1. Dévisser la vis (1) et déposer la vitre (2).
2. Remplacer l'ampoule grillée (3) et poser la vitre en veillant à ce que le joint siège correctement.

ECLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD ET LAMPES TEMOINS

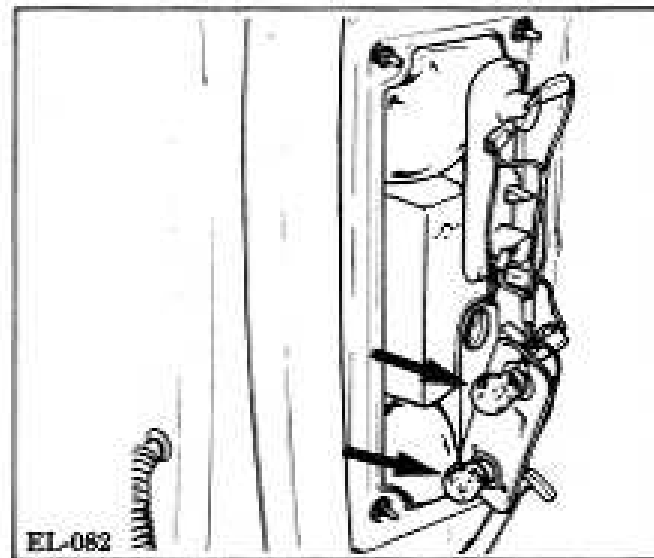


1. Déposer le tableau de bord de son logement.
2. Déposer l'instrument multiple (1) du tableau de bord.
3. Remplacer l'ampoule (2) en tournant le porte-lampes (3) d'un quart de tour.
4. Pour reposer l'ensemble, procéder en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

FEU ARRIERE MULTIPLE Fourgon

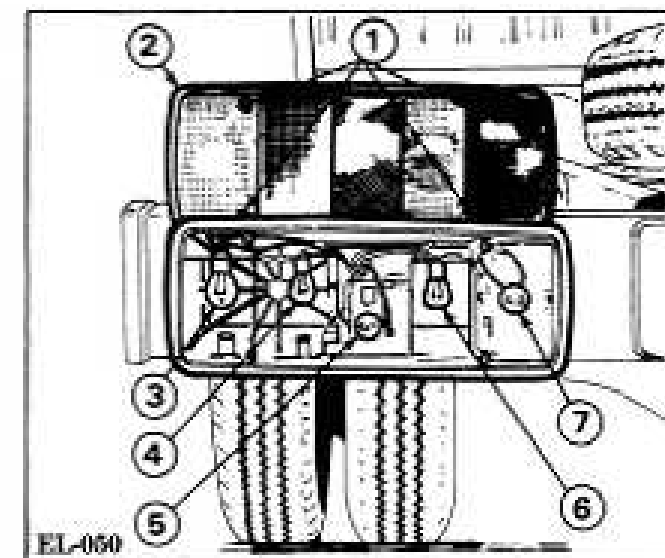


1. Desserrer et ôter les quatre écrous fixant le protecteur.
2. Faire pression sur la goupille (1) du porte-lampes et le déposer.



3. Ôter l'ampoule grillée.
4. Installer une ampoule neuve en suivant l'ordre inverse à celui de la dépose.

Châssis-cabine



Dévisser les vis (1) et déposer la vitre (2). Remplacer l'ampoule grillée du clignotant (3), de stop (4), de position (5), de marche arrière (6) ou du phare anti-brouillard (7).

Poser la vitre en veillant à ce que le joint siège correctement.

SOINS ET MAINTIEN DU VEHICULE



Les soins et le maintien donnés au véhicule aideront à conserver à celui-ci toute sa valeur, tout en étant d'ailleurs une condition importante pour ne pas perdre les bénéfices assurés par la garantie.

LAVAGE

La protection la plus efficace contre les nuisances de l'environnement, c'est le lavage et le lustrage périodiques, surtout pendant l'hiver.

L'action du sel, du goudron, des polluants industriels atmosphériques, des sécrétions des insectes, de la sève des arbres et d'autres matières, devient d'autant plus nocive que ces substances demeurent plus de temps sur le véhicule.

Les brides internes, les soudures, les bords des portes et du capot, etc., sont les points les plus affectés par l'action du sel répandu sur la route. C'est pourquoi ces zones doivent être nettoyées régulièrement. Veiller à ce que les trous d'écoulement au bas des portes ne soient pas obstrués de corps étrangers.

TACHES SUR LA CARROSSERIE

Enlever le plus tôt possible les taches de goudron, d'huile, de poussière industrielle, d'insectes et de sève des arbres, puisque autrement la peinture peut être détériorée ou montrer des zones ternes. Utiliser des produits spéciaux de nettoyage disponibles dans les magasins d'accessoires d'automobile.

Ne pas utiliser de solvants chimiques.

LUSTRAGE

L'application de cire et le polissage (deux fois par an au moins) protègent la peinture et en maintiennent le lustre.

SOUBASSEMENT

Dans les milieux où l'on répard du sel en hiver, il faut laver régulièrement le soubassement en vue d'éviter toute accumulation de crasse et de sel provoquant la corrosion des composants de la suspension et de dessous la carrosserie. Avant l'hiver et au printemps, on doit vérifier l'hermétisation du soubasse-

ment et la traiter adéquatement s'il s'avère nécessaire.

RETOUCHES DE PEINTURE

Vérifier constamment la peinture du véhicule et si l'on constate la présence de zones abîmées, les faire repater aussitôt afin d'éviter des phénomènes de corrosion.

PIECES CHROMEES

Nettoyer régulièrement toutes les pièces avec un produit de polissage pour maintenir leur lustre.

NETTOYAGE DE LA LUNETTE ARRIERE

Lorsque la lunette arrière est nettoyée du côté intérieur, n'utiliser ni d'outils affûtés ni d'agents de nettoyage abrasifs, étant donné que ceux-ci peuvent endommager les fils électriques du circuit de désembuage.

PIECES EN PLASTIQUE

Les pièces en plastique doivent être nettoyées au savon neutre en solution aqueuse. Si le nettoyage se révèle difficile, employer un produit approprié. Ne pas utiliser de solvants.

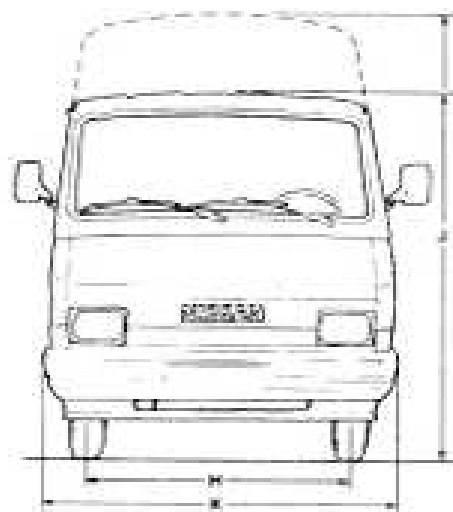
CEINTURES DE SECURITE

Voir page 1-8.

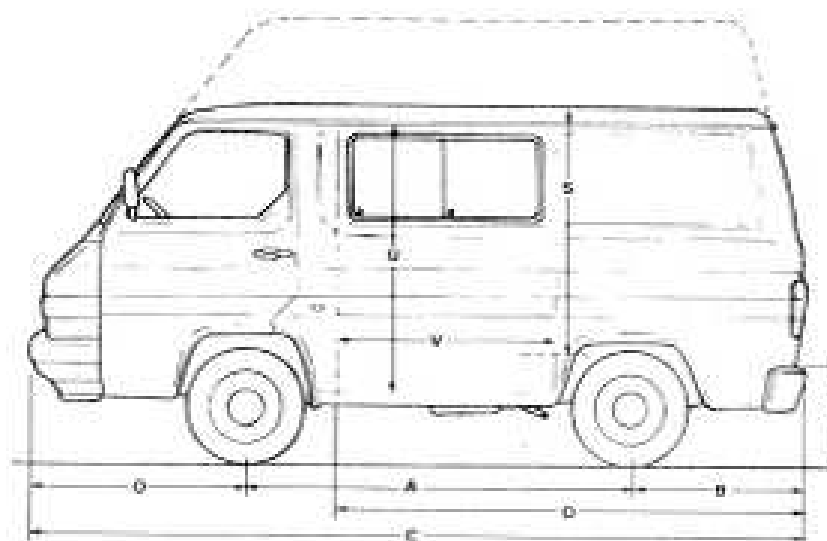


Spécifications

DIMENSIONS



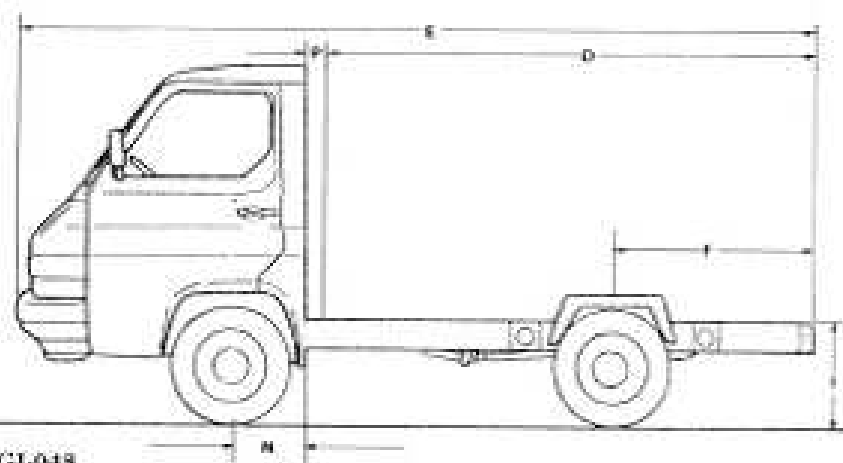
GI-050



GI-069



GI-051



GI-048

MODELE	Châssis-cabine			Fourgon	Fourgon mixte		Fourgon toit surélevée	Fourgon mixte toit surélevée		Fourgon long toit surélevée	Fourgon mixte long toit surélevée	
Places-Portes	3-2	3-2	3-2	3-5	6-5	9-5	3-5	6-5	9-5	3-5	6-5	9-5
A-Empattement	mm	2.350	2.850	3.400	2.350	2.350	2.350	2.350	2.350	2.850	2.850	2.850
B-Porte-à-faux arrière	—	—	—	1.040	1.040	1.040	1.040	1.040	1.040	1.040	1.040	1.040
C-Longueur hors-tout du véhicule	4.320	5.170	5.820	4.615	4.615	4.615	4.615	4.615	4.615	5.115	5.115	5.115
D-Longueur carrossable	3.235	4.035	4.915	2.840	2.100	1.400	2.840	2.100	1.400	3.340	2.600	1.900
E-Longueur hors-tout du véhicule carrossé	4.985	5.785	6.665	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F-Porte-à-faux arrière du véhicule carrossé	1.410	1.710	2.040	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G-Voie arrière	1.323	1.323	1.323	1.477	1.477	1.477	1.477	1.477	1.477	1.477	1.477	1.477
H-Voie avant	1.426	1.426	1.426	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420
I-Garde au sol plancher (sous charge)	632	632	632	561	561	561	561	561	561	561	561	561
J-Hauteur totale extérieure (à vide)	2.125	2.125	2.125	2.135	2.135	2.135	2.525	2.525	2.525	2.525	2.525	2.525
K-Largeur hors-tout	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800
L-Largeur totale pont arrière	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700
N-Centre train avant-extrémité cabine	2.620	3.740	4.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
O-Centre train avant-extrémité pare-chocs	475	475	475	—	—	—	—	—	—	—	—	—
P-Arrière cabine à caisse	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225	1.225
Q-Largeur intérieure	50	50	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—
R-Largeur porte arrière	1.630	1.630	1.630	1.685	1.685	1.685	1.685	1.685	1.685	1.685	1.685	1.685
S-Hauteur totale intérieure	—	—	—	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255	1.255
T-Hauteur porte arrière	—	—	—	1.520	1.520	1.520	1.870	1.870	1.870	1.870	1.870	1.870
U-Hauteur porte latérale*	—	—	—	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440
V-Largeur porte latérale	—	—	—	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440	1.440
Surface de charge	m ²	—	—	—	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080	1.080
Volume de charge	m ³	—	—	—	4,80	3,50	2,40	4,80	3,50	2,40	5,60	4,30
		—	—	—	7,10	5,25	3,60	8,60	6,55	4,50	9,50	7,45
Poids total sous charge	kg	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500
— sur le train avant	—	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740
— sur le pont arrière	—	2.200	2.200	2.200	1.950	1.950	1.950	1.950	1.950	1.950	1.950	1.950
Poids à vide	—	1.560	1.580	1.600	1.820	1.840	1.860	1.900	1.920	1.940	2.020	2.040
— sur le train avant	—	1.170	1.180	1.190	1.110	1.125	1.130	1.155	1.170	1.175	1.176	1.192
— sur le pont arrière	—	390	400	410	710	715	730	745	750	765	824	828
Charge totale	—	1.940	1.920	1.900	1.680	1.660	1.640	1.600	1.580	1.560	1.480	1.460

*Porte coulissante optionnelle avec une largeur de 855 mm.

ROUES ET PNEUMATIQUES

CONCEPT \ MODELE		FOURGON	CHASSIS CABINE
Pneumatiques	Type	Radial	
	Modele	Sans chambre	
	Dimensions	195/75-16 PR8-XCA	185-15 PR8-XCA
Jante	Type	En acier	
	Dimensions	5 1/2 JK-16HA	6T-5J-15

PRESSIION DE GONFLAGE DES PNEUMATIQUES

La pression doit être vérifiée avec les pneumatiques froids.

		FOURGON	CHÂSSIS CABINE
Pression de gonflage	kg/cm ² Avant	4,5	4,0
	Arrière	3,0	4,5

NOTA: Si l'on effectue de longs parcours sans charge, il est recommandé de réduire la pression de 0,5 kg/cm².

LUBRIFIANTS RECOMMANDES

LUBRIFIANT	SPECIFICATIONS	OBSERVATIONS
Huile moteur	API CD	Pour plus de détail, consulter le tableau de viscosités recommandées (SAE)
Huile à pignons Boîte de vitesses Boîtier de direction mécanique	API GL-4	
Différentiel	API GL-5	
Réservoir direction assistée	TIPO DEXRON	—
Graisse d'application générale	NLGIN.° 2	• A base de savon de lithium-boro
Liquide de freins et d'embrayage	DOT 3	US FMVSS N° 116
Antigel	—	A base d'éthylène glycol

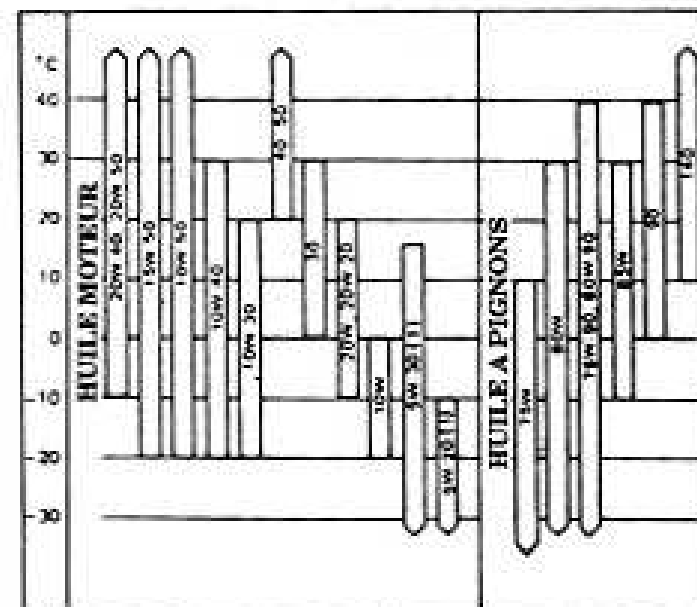
* Point de goutte ASTM-D-566, 230 °C min.

CAPACITES

DESCRIPTION	LITRES
Réservoir à combustible	70
Circuit de refroidissement	14
Moteur	
Avec filtre à huile	9,0*
Sans filtre à huile	8,0*

* Ajouter 0,30 litres lorsqu'on remplace le refroidisseur d'huile.

TABLES DES VISCOSITES RECOMMANDEES (SAE)



(1) Elle n'est pas recommandée pour la conduite soutenue à haute vitesse.

MOTEUR

MODELE		A4.28-II
CONCEPT		
Type		Diesel
Nombre de cylindres		4
Diámetro x Course	mm	94 × 101,6
Cylindrée	cm ³	2.820
Rapport de compression		22:1
Ordre d'allumage		1-3-4-2
Puissance : maximale CEE	kW (t/mn)	57 (3.800)
Couple maximum CEE	Nm (t/mn)	179 (2.000)
Vitesse au ralenti	t/mn	700 ± 50
Vitesse maximale à vide	t/mn	4.475 ± 100
Jeu des soupapes à chaud		
Admission	mm	0,25
Echappement		0,35

AMPOULES

ELEMENT	Puissance (W)
Phares (Route/code)	60/55
Feu de position combiné avant	
Feux de position	5
Clignotants	21
Clignotants latéraux	5
Feu de position combiné arrière	
Clignotants	21
Feux de position et de stop	5/21
Feux de marche arrière	21
Phare antibrouillard	21
Plaque d'immatriculation	10
Eclairage intérieur	5
Eclairage tableau de bord	3
Lampes témoins	3

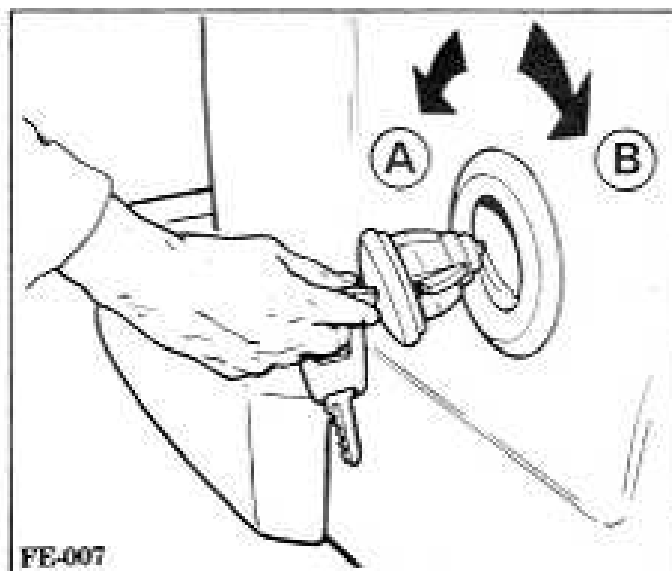
BATTERIE

Type	Sans entretien
Tension du système	V
Capacité	Ah
	12
	88



Renseignements pour la Station-Service

COMBUSTIBLE RECOMMANDE



Tour de la clé

A - Ouverture.

B - Fermeture.

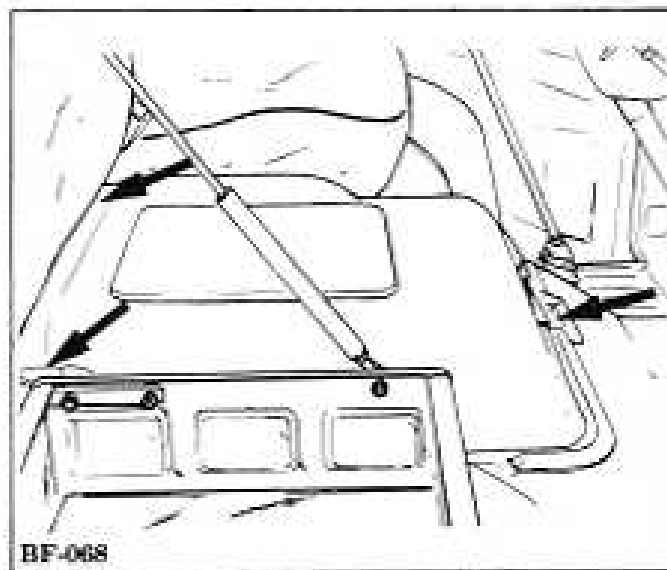
Combustible recommandé:

Gasol, plus de 50 cétones.

Si l'on dispose de deux types de gasol, utiliser le plus approprié en fonction de la température ambiante et conformément aux instructions suivantes:

- Au-dessous de -7°C , gasol type été.
- Au-dessous de -7°C , gasol type hiver.

REVISION DU MOTEUR



1. Soulever le siège des passagers.
2. Libérer les fermetures de fixation.
3. Oter le couvercle de révision du moteur.

Pour fermer le couvercle, procéder de façon inverse.

RECOMMANDATIONS

Lors du remplissage du réservoir à combustible, vérifier les points suivantes:

1. Liquide de refroidissement du moteur. (Ne pas ajouter d'eau jusqu'à ce que le moteur soit froid ou effectuer cette opération avec le moteur en marche.
2. Liquide du lave-glaces.
3. Huile moteur.
4. Liquide de freins et d'embrayage.
5. Pression de gonflage des pneumatiques.

En ce qui concerne les points à vérifier, consulter la Section "CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE VOUS-MEME", page 6-1 et pour les pressions de gonflage, consulter la page 7-3.

TRADE 2.8

Z.ONE.DATSUN



NISSAN MOTOR IBERICA. S.A.

Barcelone, Espagne

Publication SP-470-F
1ère. édition: Janvier 198
Printed in Spain

Z.ONE.DATSUN

